

Spirit of Prophecy Version™

“The testimony of Jesus is the spirit of prophecy.” Revelation 19:10

Translator:
Jeffrey Ho

Translation Principle:
Syntactic and Semantic Precision

English Style:
Translation English

King James Version:
Pure Cambridge Edition
<http://www.bibleprotector.com/>

Website:
<http://www.spvbible.org/>

Twitter:
<http://twitter.com/spvbible/>

E-mail:
spvbible@gmail.com

Last Updated:
January 2018

This work of translation is
DEDICATED TO

- 1) God, the Eternal Father, the Creator and Sustainer of all existence
- 2) The Holy Spirit, the seven Spirits of God who are before his throne,
who continually convict us of sin, righteousness, and the coming Judgment
- 3) Jesus Christ, the Eternal Son of God, the Lord and Savior of all mankind

Without these Three, this work would never have been possible.

CHAPTER 1

CHAPTER 1

CHAPTER 1

1 In [the] beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God.

2 This [Word] was with God in [the] beginning.

3 All [things] came into existence through him, and without him not even one [thing] which has come into existence came into existence.

4 In him was life, and the life was the light of men;

5 and the light shines in the darkness, but the darkness did not overcome¹ it.

6 There was a man who was sent by God (his name [was] John);

7 this [man] came for a testimony, in order that he might bear witness about the light, in order that all [men] might believe through him.

8 That [man] was not the light, but [he came] in order that he might bear witness about the light.

9 The true light, which gives light to every man, was coming into the world.

10 He was in the world, and the world came into existence through him, but the world did not know him.

11 He came into his own [home], but his own [people] did not accept him.

12 But as many as received him, he gave them—those who believed in his name—power to become [the] children of God,

13 who were begotten not by bloods, nor by [the] will of [the] flesh, nor by [the] will of man, but by God.

14 Now the Word became flesh and dwelled among us; and we saw his glory, a glory as [the glory] of an only begotten by [the] Father²; [the Word was] full of grace and truth.

15 John bears witness about him and has cried out, saying, "This [man] was [he] about whom I said, 'He who is coming after me ranks ahead of me, because he existed earlier than I.'"

16 And we all received from his fullness, and grace upon³ grace,

17 for the law was given through Moses; grace and truth came through Jesus Christ.

18 No one has seen God at any time; the only-begotten Son, who is in the bosom of the Father, that [Son] expounded [him].

19 Now this is the testimony of John, when the Jews sent priests and Levites from Jerusalem in order that they might ask him, "Who are you?"

20 And he confessed and did not deny, but confessed, "I am not the Christ."

21 So they asked him, "What then? Are you Elijah?" And he says, "I am not." "Are you the Prophet?" And he answered, "No."

22 Then they said to him, "Who are you? [Tell us] in order that we may give an answer to those who sent us. What do you say about yourself?"

23 He said, "I am [the] voice of one who is crying out in the wilderness, 'Make straight the way of [the] Lord,' just as Isaiah the prophet said."

24 (Now those who had been sent were from the Pharisees.)

25 And they asked him and said to him, "Why, then, do you baptize if you are not the Christ, nor Elijah, nor the Prophet?"

26 John answered them, saying, "I baptize with water, but he whom you do not know stands in your midst;

27 "he is the one who is coming after me, who ranks ahead of me, the thong of whose⁴ sandal I am not worthy that I should untie."

28 These [things] happened in Bethabara on the other side of the Jordan, where John was baptizing.

29 On the next [day] John sees Jesus coming toward him and says, "Behold, the Lamb of God, who takes away the sin of the world.

30 "This [man] is [he] about whom I said, 'A man who ranks ahead of me, because he existed earlier than I, is coming after me.'

31 "And I did not know him; but in order that he might be made known to Israel, because of this I came for the purpose of baptizing with water."

32 Then John bore witness, saying, "I have seen the Spirit coming down from [the] heavens like a dove⁵, and it remained upon him.

1) or, "understand"

2) or, "a father"

3) or, "in place of"

4) lit, "whose his"

5) or, "pigeon"

1 In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God.

2 The same was in the beginning with God.

3 All things were made by him; and without him was not any thing made that was made.

4 In him was life; and the life was the light of men.

5 And the light shineth in darkness; and the darkness comprehended it not.

6 There was a man sent from God, whose name [was] John.

7 The same came for a witness, to bear witness of the Light, that all [men] through him might believe.

8 He was not that Light, but [was sent] to bear witness of that Light.

9 [That] was the true Light, which lighteth every man that cometh into the world.

10 He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not.

11 He came unto his own, and his own received him not.

12 But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, [even] to them that believe on his name:

13 Which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

14 And the Word was made flesh, and dwelt among us, (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father,) full of grace and truth.

15 John bare witness of him, and cried, saying, This was he of whom I spake, He that cometh after me is preferred before me: for he was before me.

16 And of his fulness have all we received, and grace for grace.

17 For the law was given by Moses, [but] grace and truth came by Jesus Christ.

18 No man hath seen God at any time; the only begotten Son, which is in the bosom of the Father, he hath declared [him].

19 And this is the record of John, when the Jews sent priests and Levites from Jerusalem to ask him, Who art thou?

20 And he confessed, and denied not; but confessed, I am not the Christ.

21 And they asked him, What then? Art thou Elias? And he saith, I am not. Art thou that prophet? And he answered, No.

22 Then said they unto him, Who art thou? that we may give an answer to them that sent us. What sayest thou of thyself?

23 He said, I [am] the voice of one crying in the wilderness, Make straight the way of the Lord, as said the prophet Esaias.

24 And they which were sent were of the Pharisees.

25 And they asked him, and said unto him, Why baptizest thou then, if thou be not that Christ, nor Elias, neither that prophet?

26 John answered them, saying, I baptize with water: but there standeth one among you, whom ye know not;

27 He it is, who coming after me is preferred before me, whose shoe's latchet I am not worthy to unloose.

28 These things were done in Bethabara beyond Jordan, where John was baptizing.

29 The next day John seeth Jesus coming unto him, and saith, Behold the Lamb of God, which taketh away the sin of the world.

30 This is he of whom I said, After me cometh a man which is preferred before me: for he was before me.

31 And I knew him not: but that he should be made manifest to Israel, therefore am I come baptizing with water.

32 And John bare record, saying, I saw the Spirit descending from heaven like a dove, and it abode upon him.

33 "And I did not know him; but he who sent me to baptize with water, that [one] said to me, 'Upon whomever you see the Spirit coming down and remaining upon him, this [man] is he who baptizes with [the] Holy Spirit.'

34 "And I have seen and have testified that this [man] is the Son of God."

35 Again on the next [day] John and two of his disciples stood [there];

36 and [he] looks at Jesus while [he] is walking by [and] says, "Behold, the Lamb of God."

37 And the two disciples heard him saying [this], and they followed Jesus.

38 Then Jesus turns around and sees them following [him and] says to them, "What are you seeking?" And they said to him, "Rabbi" (which, when [it] is translated, means Teacher), "where are you staying?"

39 He says to them, "Come and see." They came and saw where he was staying, and they stayed with him for that day. Now it was about [the] tenth hour.

40 Andrew, the brother of Simon Peter, was one of the two who had heard from John and had followed him;

41 this first [man] finds his own brother Simon and says to him, "We have found the Messiah" (which, when [it] is translated, means⁶, "the Christ").

42 Then he brought him to Jesus. And Jesus looked at him [and] said, "You are Simon, the son of Jonah; you shall be called Cephas" (which is translated Peter).

43 On the next [day] Jesus wanted to go out to Galilee, and he finds Philip and says to him, "Follow me."

44 (Now Philip was from Bethsaida, from the city of Andrew and Peter.)

45 Philip finds Nathanael and says to him, "We have found [him] about whom Moses wrote in the law and the prophets [wrote]: Jesus, the son of Joseph, who [is] from Nazareth."

46 Then Nathanael said to him, "Is any good [thing] able to come from Nazareth?" Philip says to him, "Come and see."

47 Jesus saw Nathanael coming toward him and says about him, "Behold, truly an Israelite, in whom there is no deceit."

48 Nathanael says to him, "How do you know me?" Jesus answered and said to him, "Before Philip called you while [you] were under the fig tree, I saw you."

49 Nathanael answered and says to him, "Rabbi, you are the Son of God; you are the King of Israel."

50 Jesus answered and said to him, "Because I said to you, 'I saw you [while you were] under the fig tree,' you believe? You will see greater [things] than these [things]."

51 And he says to him, "Truly, truly, I say to you, from now on you will see the heavens opened and the angels of God going up and coming down upon the Son of Man."

CHAPTER 2

1 Now on the third day a wedding took place in Cana of Galilee, and the mother of Jesus was there;

2 and Jesus and his disciples also were invited to the wedding.

3 And when [the] wine runs out, the mother of Jesus says to him, "They do not have wine."

4 Jesus says to her, "Woman, what does your concern have to do with me¹? My time has not yet come."

5 His mother says to the servants, "Do whatever he says to you."

6 Now six stone water jars, which held two or three metretres apiece, were standing there for the purification of the Jews.

7 Jesus says to them, "Fill the water jars with water." So they filled them to [the] brim.

8 Then he says to them, "Now draw [water] and take [it] to the headwaiter²." So they took [it] to him.

9 And when the headwaiter³ tasted the water after [it] became wine, and did not know where it came from (but the servants who had drawn the water knew), the headwaiter⁴ calls the bridegroom

10 and says to him, "Every man serves the good⁵ wine first; and when [the guests] have drunk freely, then [he serves] the inferior [wine]; you have kept the good⁶ wine until now."

CHAPTER 1

33 And I knew him not: but he that sent me to baptize with water, the same said unto me, Upon whom thou shalt see the Spirit descending, and remaining on him, the same is he which baptizeth with the Holy Ghost.

34 And I saw, and bare record that this is the Son of God.

35 Again the next day after John stood, and two of his disciples;

36 And looking upon Jesus as he walked, he saith, Behold the Lamb of God!

37 And the two disciples heard him speak, and they followed Jesus.

38 Then Jesus turned, and saw them following, and saith unto them, What seek ye? They said unto him, Rabbi, (which is to say, being interpreted, Master,) where dwellest thou?

39 He saith unto them, Come and see. They came and saw where he dwelt, and abode with him that day: for it was about the tenth hour.

40 One of the two which heard John [speak], and followed him, was Andrew, Simon Peter's brother.

41 He first findeth his own brother Simon, and saith unto him, We have found the Messias, which is, being interpreted, the Christ.

42 And he brought him to Jesus. And when Jesus beheld him, he said, Thou art Simon the son of Jona: thou shalt be called Cephas, which is by interpretation, A stone.

43 The day following Jesus would go forth into Galilee, and findeth Philip, and saith unto him, Follow me.

44 Now Philip was of Bethsaida, the city of Andrew and Peter.

45 Philip findeth Nathanael, and saith unto him, We have found him, of whom Moses in the law, and the prophets, did write, Jesus of Nazareth, the son of Joseph.

46 And Nathanael said unto him, Can there any good thing come out of Nazareth? Philip saith unto him, Come and see.

47 Jesus saw Nathanael coming to him, and saith of him, Behold an Israelite indeed, in whom is no guile!

48 Nathanael saith unto him, Whence knowest thou me? Jesus answered and said unto him, Before that Philip called thee, when thou wast under the fig tree, I saw thee.

49 Nathanael answered and saith unto him, Rabbi, thou art the Son of God; thou art the King of Israel.

50 Jesus answered and said unto him, Because I said unto thee, I saw thee under the fig tree, believest thou? thou shalt see greater things than these.

51 And he saith unto him, Verily, verily, I say unto you, Hereafter ye shall see heaven open, and the angels of God ascending and descending upon the Son of man.

6) or, "which is translated"
7) or, "Anointed"

CHAPTER 2

CHAPTER 2

1 And the third day there was a marriage in Cana of Galilee; and the mother of Jesus was there:

2 And both Jesus was called, and his disciples, to the marriage.

3 And when they wanted wine, the mother of Jesus saith unto him, They have no wine.

4 Jesus saith unto her, Woman, what have I to do with thee? mine hour is not yet come.

5 His mother saith unto the servants, Whatsoever he saith unto you, do [it].

6 And there were set there six waterpots of stone, after the manner of the purifying of the Jews, containing two or three firkins apiece.

7 Jesus saith unto them, Fill the waterpots with water. And they filled them up to the brim.

8 And he saith unto them, Draw out now, and bear unto the governor of the feast. And they bare [it].

9 When the ruler of the feast had tasted the water that was made wine, and knew not whence it was: (but the servants which drew the water knew;) the governor of the feast called the bridegroom,

10 And saith unto him, Every man at the beginning doth set forth good wine; and when men have well drunk, then that which is worse: [but] thou hast kept the good wine until now.

1) lit, "to me and to you"

2) or, "banquet master"

3) or, "banquet master"

4) or, "banquet master"

5) or, "better"

6) or, "better"

11 Jesus made this [to be] the beginning of the miracles in Cana of Galilee, and revealed his glory; and his disciples believed in him.

12 After this he and his mother and his brothers and his disciples went down to Capernaum and stayed there for not many days.

13 Now the Passover of the Jews was near, and Jesus went up to Jerusalem.

14 And he found in the temple those who were selling oxen⁷ and sheep and doves⁸, and the money changers sitting;

15 then [he] made a whip out of cords [and] drove [them] all and the sheep and the oxen⁹ out of the temple; and he scattered¹⁰ the coins of the money changers and overturned the tables [of the money changers];

16 and he said to those who were selling the doves¹¹, "Take these [things] away from here; stop making the house of my father [into] a house of a market."

17 And his disciples remembered that it was written, "The zeal for your house has consumed me."

18 Then the Jews responded and said to him, "What miracle¹² do you show us [with respect to the fact] that you are doing these [things]?"

19 Jesus answered and said to them, "Destroy this temple, and in three days I will raise it up."

20 Then the Jews said, "This temple has been under construction for forty-six¹³ years, and you will raise it up in three days?"

21 But that [man] was speaking about the temple of his body.

22 Therefore when he was raised up from among [the] dead, his disciples remembered that he had said this to them; and they believed the scripture and the word which Jesus had spoken.

23 Now while he was in Jerusalem at the Passover, at the festival, many [men] believed in his name because [they] were seeing his miracles which he was performing;

24 but Jesus himself was not entrusting himself to them, because [he] himself knew all [men]

25 and because he did not have a need that any [man] should bear witness about man, for he himself knew what was in man.

CHAPTER 3

1 Now there was a man from the Pharisees (his name [was] Nicodemus), a ruler of the Jews;

2 this [man] came to Jesus during [the] night and said to him, "Rabbi, we know that you have come from God [as] a teacher, for no one is able to perform these miracles which you perform if God is not with him."

3 Jesus responded and said to him, "Truly, truly, I say to you, if any [man] is not born again¹, he is not able to see the kingdom of God."

4 Nicodemus says to him, "How is a man able to be born when [he] is an old man? He is not able to go into the womb of his mother for [the] second [time] and to be born, is he?"

5 Jesus answered, "Truly, truly, I say to you, if any [man] is not begotten by water and [the] Spirit, he is not able to come into the kingdom of God.

6 "That which is begotten by the flesh is flesh, and that which is begotten by the Spirit is spirit.

7 "Do not marvel that I said to you, 'It is necessary for you to be born again².'

8 "The wind blows where it wants [to blow], and you hear its sound, but do not know where it comes from or where it goes; every man who is begotten by the Spirit exists in this manner."

9 Nicodemus responded and said to him, "How are these [things] able to happen?"

10 Jesus answered and said to him, "You are the teacher of Israel, and yet you do not understand these [things]?"

11 "Truly, truly, I say to you, we speak about [that] which we know and bear witness of [that] which we have seen, but you do not accept our testimony.

12 "If I told you earthly [things] and you do not believe, how shall you believe if I should tell you heavenly [things]?"

13 "Now no one has gone up into heaven except him who came down from heaven—the Son of Man, who was in heaven.

14 "And just as Moses lifted up the serpent in the wilderness, in this manner it is necessary for the Son of Man to be lifted up,

CHAPTER 2

7) or, "cattle"

8) or, "pigeons"

9) or, "cattle"

10) or, "poured out"

11) or, "pigeons"

12) or, "sign"

13) lit, "forty and six"

CHAPTER 3

1) or, "from above"

2) or, "from above"

11 This beginning of miracles did Jesus in Cana of Galilee, and manifested forth his glory; and his disciples believed on him.

12 After this he went down to Capernaum, he, and his mother, and his brethren, and his disciples: and they continued there not many days.

13 And the Jews' passover was at hand, and Jesus went up to Jerusalem,

14 And found in the temple those that sold oxen and sheep and doves, and the changers of money sitting:

15 And when he had made a scourge of small cords, he drove them all out of the temple, and the sheep, and the oxen; and poured out the changers' money, and overthrew the tables;

16 And said unto them that sold doves, Take these things hence; make not my Father's house an house of merchandise.

17 And his disciples remembered that it was written, The zeal of thine house hath eaten me up.

18 Then answered the Jews and said unto him, What sign shewest thou unto us, seeing that thou doest these things?

19 Jesus answered and said unto them, Destroy this temple, and in three days I will raise it up.

20 Then said the Jews, Forty and six years was this temple in building, and wilt thou rear it up in three days?

21 But he spake of the temple of his body.

22 When therefore he was risen from the dead, his disciples remembered that he had said this unto them; and they believed the scripture, and the word which Jesus had said.

23 Now when he was in Jerusalem at the passover, in the feast [day], many believed in his name, when they saw the miracles which he did.

24 But Jesus did not commit himself unto them, because he knew all [men],

25 And needed not that any should testify of man: for he knew what was in man.

CHAPTER 3

1 There was a man of the Pharisees, named Nicodemus, a ruler of the Jews:

2 The same came to Jesus by night, and said unto him, Rabbi, we know that thou art a teacher come from God: for no man can do these miracles that thou doest, except God be with him.

3 Jesus answered and said unto him, Verily, verily, I say unto thee, Except a man be born again, he cannot see the kingdom of God.

4 Nicodemus saith unto him, How can a man be born when he is old? can he enter the second time into his mother's womb, and be born?

5 Jesus answered, Verily, verily, I say unto thee, Except a man be born of water and [of] the Spirit, he cannot enter into the kingdom of God.

6 That which is born of the flesh is flesh; and that which is born of the Spirit is spirit.

7 Marvel not that I said unto thee, Ye must be born again.

8 The wind bloweth where it listeth, and thou hearest the sound thereof, but canst not tell whence it cometh, and whither it goeth: so is every one that is born of the Spirit.

9 Nicodemus answered and said unto him, How can these things be?

10 Jesus answered and said unto him, Art thou a master of Israel, and knowest not these things?

11 Verily, verily, I say unto thee, We speak that we do know, and testify that we have seen; and ye receive not our witness.

12 If I have told you earthly things, and ye believe not, how shall ye believe, if I tell you [of] heavenly things?

13 And no man hath ascended up to heaven, but he that came down from heaven, [even] the Son of man which is in heaven.

14 And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, even so must the Son of man be lifted up:

15 "in order that every man who believes in him may not perish but may have eternal life."

16 For God so loved the world, with the result that he gave his only-begotten Son, so that every man who believes in him should not perish but have eternal life.

17 For God did not send his Son into the world so that he should condemn the world, but so that the world should be saved through him.

18 He who believes in him is not condemned; but he who does not believe has been condemned already, because he has not believed in the name of the only-begotten Son of God.

19 Now this is the judgment, namely, that the light has come into the world and [that] men loved the darkness rather than the light, for their deeds were evil.

20 For every man who does base [things] hates the light and does not come to the light, in order that his deeds may not be exposed;

21 but he who practices the truth comes to the light, in order that his deeds, namely, that they are performed in God, may be made known.

22 After these [things] Jesus and his disciples came into the Judean region, and there he was staying with them and was baptizing.

23 Now John also was baptizing in Aenon near Salim, because many waters were there, and they were coming and were being baptized

24 (for John had not yet been thrown into prison).

25 Then a debate on the part of the disciples of John with [the] Jews about purification arose.

26 And they came to John and said to him, "Rabbi, [he] who was with you on the other side of the Jordan, about whom you have testified, behold, this [man] is baptizing, and all [men] are going to him."

27 John responded and said, "A man is not able to receive anything at all if it is not given to him from heaven.

28 "You yourselves bear witness to me that I said, 'I am not the Christ,' but, 'I am sent ahead of that [man].'

29 "He who has the bride is [the] bridegroom; and the friend of the bridegroom, who stands and hears him, rejoices with joy because of the voice of the bridegroom. Therefore this my joy is complete.

30 "It is necessary for that [man] to increase, but for me to decrease."

31 He who comes from above is above all [men]; he who is from the earth is from the earth and speaks from the earth. He who comes from heaven is above all [men];

32 and [that] which he has seen and heard, this he bears witness of, but no one accepts his testimony.

33 He who accepts his testimony certifies that God is truthful.

34 For [he] whom God sent speaks the words of God, for God gives the Spirit not from a measure.

35 The Father loves the Son and has given all [things] into his hand.

36 He who believes in the Son has eternal life; but he who is disobedient to the Son will not see life, but the wrath of God remains upon him.

CHAPTER 4

1 Then when the Lord found out that the Pharisees had heard that Jesus was making and baptizing more disciples than John

2 (although Jesus himself was not baptizing, but his disciples [were baptizing]),

3 he left Judea and went away again to Galilee.

4 But it was necessary for him to pass through Samaria.

5 Therefore he comes to a city of Samaria, which is called Sychar, near the piece of land which Jacob gave to Joseph his son;

6 and a well of Jacob was there. Then Jesus, because [he] was tired from the journey, simply sat down by the well; it was about [the] sixth hour.

7 A woman from Samaria comes to draw water. Jesus says to her, "Give me [water] to drink"

8 (for his disciples had gone away into the city in order that they might buy food).

15 That whosoever believeth in him should not perish, but have eternal life.

16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

17 For God sent not his Son into the world to condemn the world; but that the world through him might be saved.

18 He that believeth on him is not condemned: but he that believeth not is condemned already, because he hath not believed in the name of the only begotten Son of God.

19 And this is the condemnation, that light is come into the world, and men loved darkness rather than light, because their deeds were evil.

20 For every one that doeth evil hateth the light, neither cometh to the light, lest his deeds should be reproved.

21 But he that doeth truth cometh to the light, that his deeds may be made manifest, that they are wrought in God.

22 After these things came Jesus and his disciples into the land of Judaea; and there he tarried with them, and baptized.

23 And John also was baptizing in AEnon near to Salim, because there was much water there: and they came, and were baptized.

24 For John was not yet cast into prison.

25 Then there arose a question between [some] of John's disciples and the Jews about purifying.

26 And they came unto John, and said unto him, Rabbi, he that was with thee beyond Jordan, to whom thou barest witness, behold, the same baptizeth, and all [men] come to him.

27 John answered and said, A man can receive nothing, except it be given him from heaven.

28 Ye yourselves bear me witness, that I said, I am not the Christ, but that I am sent before him.

29 He that hath the bride is the bridegroom: but the friend of the bridegroom, which standeth and heareth him, rejoiceth greatly because of the bridegroom's voice: this my joy therefore is fulfilled.

30 He must increase, but I [must] decrease.

31 He that cometh from above is above all: he that is of the earth is earthly, and speaketh of the earth: he that cometh from heaven is above all.

32 And what he hath seen and heard, that he testifieth; and no man receiveth his testimony.

33 He that hath received his testimony hath set to his seal that God is true.

34 For he whom God hath sent speaketh the words of God: for God giveth not the Spirit by measure [unto him].

35 The Father loveth the Son, and hath given all things into his hand.

36 He that believeth on the Son hath everlasting life: and he that believeth not the Son shall not see life; but the wrath of God abideth on him.

CHAPTER 4

1 When therefore the Lord knew how the Pharisees had heard that Jesus made and baptized more disciples than John,

2 (Though Jesus himself baptized not, but his disciples,)

3 He left Judaea, and departed again into Galilee.

4 And he must needs go through Samaria.

5 Then cometh he to a city of Samaria, which is called Sychar, near to the parcel of ground that Jacob gave to his son Joseph.

6 Now Jacob's well was there. Jesus therefore, being wearied with [his] journey, sat thus on the well: [and] it was about the sixth hour.

7 There cometh a woman of Samaria to draw water: Jesus saith unto her, Give me to drink.

8 (For his disciples were gone away unto the city to buy meat.)

9 Then the woman, the Samaritan, says to him, "How [is it that] you, although [you] are a Jew, ask from me [water] to drink, although [I] am a woman, a Samaritan?" (For Jews do not have dealings with Samaritans.)

10 Jesus answered and said to her, "If you had known the gift of God and who he who said to you, 'Give me [water] to drink,' was, you would have asked him, and he would have given you living water."

11 The woman says to him, "Sir, you do not have a bucket, and the well is deep; how [is it], then, [that] you have this living water?"

12 "You are not greater than our father Jacob, who gave us the well, and he and his sons and his livestock drank from it, are you?"

13 Jesus answered and said to her, "Every man who drinks from this water will be thirsty again;

14 "but whoever drinks from the water which I will give him will certainly not be thirsty for eternity, but the water which I will give him will become in him a fountain¹ of water which springs up to eternal life."

15 The woman says to him, "Sir, give me this water, in order that I may not be thirsty and may not come here to draw [water]."

16 Jesus says to her, "Go, call your husband and come here."

17 The woman responded and said, "I do not have a husband." Jesus says to her, "You correctly said, 'I do not have a husband,'

18 "for you had five husbands, and [he] whom you now have is not your husband; you have said this [as] a true [thing]."

19 The woman says to him, "Sir, I perceive that you are a prophet.

20 "Our fathers worshipped on this mountain, but you say that the place where it is necessary [for men] to worship is in Jerusalem."

21 Jesus says to her, "Woman, believe me that a time is coming when you will worship the Father neither on this mountain nor in Jerusalem.

22 "You worship [that] which you do not know; we worship [that] which we know, because salvation is from the Jews.

23 "But a time is coming, and is now [here], when the true worshippers will worship the Father in spirit and truth, for indeed the Father seeks such [worshippers to be] those who worship him.

24 "God [is] spirit, and it is necessary for those who worship him to worship in spirit and truth."

25 The woman says to him, "I know that Messiah is coming" (he who is called Christ); "when that [man] comes, he will proclaim all [things] to us."

26 Jesus says to her, "I, he who is speaking to² you, am [he]."

27 Now his disciples came back at this [moment]; and they marvelled that he was speaking with a woman, yet no one said, "What are you seeking?" or, "Why are you speaking with her?"

28 Then the woman left her water jar and went away into the city and says to the men,

29 "Come, see a man who told me all as much as I had done; surely this [man] is not the Christ, is he?"

30 Therefore they went out of the city and began going to him.

31 Now in the meantime the disciples were requesting him, saying, "Rabbi, eat [something]."

32 But he said to them, "I have food to eat about which you do not know."

33 Then the disciples began saying to one another, "No man brought him [anything] to eat, did he?"

34 Jesus says to them, "My food is that I should do the will of him who sent me and should finish his work.

35 "You say, 'There is still [a period] of four months, then the harvest comes;' do you not? Behold, I say to you, lift up your eyes and see the fields, that they are already white for [the] harvest.

36 "And he who reaps receives wages and gathers fruit for eternal life, in order that both he who sows and he who reaps may rejoice together.

37 "For in this [case] the saying is true: 'One is the sower and another [is] the reaper.'

38 "I sent you to reap [that] for which you have not labored; others have labored, and you have come into their labor."

1) or, "well"

2) or, "with"

9 Then saith the woman of Samaria unto him, How is it that thou, being a Jew, askest drink of me, which am a woman of Samaria? for the Jews have no dealings with the Samaritans.

10 Jesus answered and said unto her, If thou knewest the gift of God, and who it is that saith to thee, Give me to drink; thou wouldest have asked of him, and he would have given thee living water.

11 The woman saith unto him, Sir, thou hast nothing to draw with, and the well is deep: from whence then hast thou that living water?

12 Art thou greater than our father Jacob, which gave us the well, and drank thereof himself, and his children, and his cattle?

13 Jesus answered and said unto her, Whosoever drinketh of this water shall thirst again:

14 But whosoever drinketh of the water that I shall give him shall never thirst; but the water that I shall give him shall be in him a well of water springing up into everlasting life.

15 The woman saith unto him, Sir, give me this water, that I thirst not, neither come hither to draw.

16 Jesus saith unto her, Go, call thy husband, and come hither.

17 The woman answered and said, I have no husband. Jesus said unto her, Thou hast well said, I have no husband:

18 For thou hast had five husbands; and he whom thou now hast is not thy husband: in that saidst thou truly.

19 The woman saith unto him, Sir, I perceive that thou art a prophet.

20 Our fathers worshipped in this mountain; and ye say, that in Jerusalem is the place where men ought to worship.

21 Jesus saith unto her, Woman, believe me, the hour cometh, when ye shall neither in this mountain, nor yet at Jerusalem, worship the Father.

22 Ye worship ye know not what: we know what we worship: for salvation is of the Jews.

23 But the hour cometh, and now is, when the true worshippers shall worship the Father in spirit and in truth: for the Father seeketh such to worship him.

24 God [is] a Spirit: and they that worship him must worship [him] in spirit and in truth.

25 The woman saith unto him, I know that Messiah is coming, which is called Christ: when he is come, he will tell us all things.

26 Jesus saith unto her, I that speak unto thee am [he].

27 And upon this came his disciples, and marvelled that he talked with the woman: yet no man said, What seekest thou? or, Why talkest thou with her?

28 The woman then left her waterpot, and went her way into the city, and saith to the men,

29 Come, see a man, which told me all things that ever I did: is not this the Christ?

30 Then they went out of the city, and came unto him.

31 In the mean while his disciples prayed him, saying, Master, eat.

32 But he said unto them, I have meat to eat that ye know not of.

33 Therefore said the disciples one to another, Hath any man brought him [ought] to eat?

34 Jesus saith unto them, My meat is to do the will of him that sent me, and to finish his work.

35 Say not ye, There are yet four months, and [then] cometh harvest? behold, I say unto you, Lift up your eyes, and look on the fields; for they are white already to harvest.

36 And he that reapeth receiveth wages, and gathereth fruit unto life eternal: that both he that soweth and he that reapeth may rejoice together.

37 And herein is that saying true, One soweth, and another reapeth.

38 I sent you to reap that whereon ye bestowed no labour: other men laboured, and ye are entered into their labours.

39 Now many of the Samaritans from that city believed in him because of the statement of the woman while [she] was testifying, "He told me all [things] as many as I had done."

40 Therefore when the Samaritans came to him, they began asking him to stay with them; and he stayed there for two days.

41 And many more³ [men] believed because of his word;

42 and they were saying to the woman, "We believe no longer because of your statement, for we ourselves have heard and know that this [man] is truly the Savior of the world, the Christ."

43 And after the two days he went out from there and went away to Galilee

44 (for Jesus himself had testified that a prophet did not have honor in his own homeland).

45 Therefore when he came to Galilee, the Galileans welcomed him because [they] had seen all [the things] which he had done in Jerusalem at the festival (for they themselves also had gone to the festival).

46 Then Jesus came again to Cana of Galilee, where he had made the water [into] wine. Now a certain royal [official⁴] whose son was sick was in Capernaum.

47 This [man], when [he] heard that Jesus had come from Judea to Galilee, went to him and began requesting him that he should come down and should heal his son, for he was about to die.

48 Then Jesus said to him, "If you should not see miracles and wonders, you will certainly not believe."

49 The royal [official⁵] says to him, "Sir, come down before my child dies."

50 Jesus says to him, "Go; your son lives." And the man believed the word which Jesus had spoken to him and began going [on his way].

51 And while he was now going down, his slaves met him and reported, saying, "Your child lives."

52 Then he inquired from them the hour⁶ at which he got better, and they said to him, "Yesterday at [the] seventh hour the fever left him."

53 Then the father realized that [it was] at that hour⁷ at which Jesus had said to him, "Your son lives"; and he and his whole household believed.

54 Jesus again made this [to be the] second miracle after [he] came from Judea to Galilee.

CHAPTER 5

1 After these [things] there was a festival of the Jews, and Jesus went up to Jerusalem.

2 Now there is in Jerusalem near the Sheep [Gate] a pool, which is called Bethesda in Aramaic, which has five porticoes.

3 A great multitude of those who were sick—[the] blind, [the] crippled, [the] withered—were lying in these [porticoes], because [they] were waiting for the movement of the water;

4 for an angel would go down from [time] to¹ time into the pool and would stir up the water; then the first man who went in after the stirring up of the water would become healthy from whatever disease [by which] he would be confined.

5 And a certain man who had been sick for² thirty-eight³ years was there;

6 Jesus, when [he] sees this [man] lying [there] and finds out that he has already been [sick] for⁴ a long time, says to him, "Do you want to become healthy?"

7 The sick [man] answered him, "Sir, I do not have a man that he should put me into the pool when the water is stirred up; but during [the time] during which I am going, another [man] goes down [there] before me."

8 Jesus says to him, "Raise yourself up, pick up your pallet⁵ and walk."

9 And immediately the man became healthy, and he picked up his pallet⁶ and began walking. (Now it was Sabbath on that day.)

10 Then the Jews began saying to him who was healed, "It is Sabbath; it is not lawful for you to carry the pallet⁷."

11 He responded to them, "He who made me healthy, that [man] said to me, 'Pick up your pallet⁸ and walk.'"

12 Then they asked him, "Who is the man who said to you, 'Pick up your pallet⁹ and walk?'"

13 But he who had been healed did not know who it was, for Jesus had withdrawn because a crowd was in the place.

CHAPTER 4

3) lit, "more by many"

4) or, "man"

5) or, "man"

6) or, "time"

7) or, "time"

CHAPTER 5

1) or, "at a [certain]"

2) lit, "in the sickness"
3) lit, "thirty and eight"

4) lit, "already has"

5) or, "bed"

6) or, "bed"

7) or, "bed"

8) or, "bed"

9) or, "bed"

39 And many of the Samaritans of that city believed on him for the saying of the woman, which testified, He told me all that ever I did.

40 So when the Samaritans were come unto him, they besought him that he would tarry with them: and he abode there two days.

41 And many more believed because of his own word;

42 And said unto the woman, Now we believe, not because of thy saying: for we have heard [him] ourselves, and know that this is indeed the Christ, the Saviour of the world.

43 Now after two days he departed thence, and went into Galilee.

44 For Jesus himself testified, that a prophet hath no honour in his own country.

45 Then when he was come into Galilee, the Galilaeans received him, having seen all the things that he did at Jerusalem at the feast: for they also went unto the feast.

46 So Jesus came again into Cana of Galilee, where he made the water wine. And there was a certain nobleman, whose son was sick at Capernaum.

47 When he heard that Jesus was come out of Judaea into Galilee, he went unto him, and besought him that he would come down, and heal his son: for he was at the point of death.

48 Then said Jesus unto him, Except ye see signs and wonders, ye will not believe.

49 The nobleman saith unto him, Sir, come down ere my child die.

50 Jesus saith unto him, Go thy way; thy son liveth. And the man believed the word that Jesus had spoken unto him, and he went his way.

51 And as he was now going down, his servants met him, and told [him], saying, Thy son liveth.

52 Then inquired he of them the hour when he began to amend. And they said unto him, Yesterday at the seventh hour the fever left him.

53 So the father knew that [it was] at the same hour, in the which Jesus said unto him, Thy son liveth: and himself believed, and his whole house.

54 This [is] again the second miracle [that] Jesus did, when he was come out of Judaea into Galilee.

CHAPTER 5

1 After this there was a feast of the Jews; and Jesus went up to Jerusalem.

2 Now there is at Jerusalem by the sheep [market] a pool, which is called in the Hebrew tongue Bethesda, having five porches.

3 In these lay a great multitude of impotent folk, of blind, halt, withered, waiting for the moving of the water.

4 For an angel went down at a certain season into the pool, and troubled the water: whosoever then first after the troubling of the water stepped in was made whole of whatsoever disease he had.

5 And a certain man was there, which had an infirmity thirty and eight years.

6 When Jesus saw him lie, and knew that he had been now a long time [in that case], he saith unto him, Wilt thou be made whole?

7 The impotent man answered him, Sir, I have no man, when the water is troubled, to put me into the pool: but while I am coming, another steppeth down before me.

8 Jesus saith unto him, Rise, take up thy bed, and walk.

9 And immediately the man was made whole, and took up his bed, and walked: and on the same day was the sabbath.

10 The Jews therefore said unto him that was cured, It is the sabbath day: it is not lawful for thee to carry [thy] bed.

11 He answered them, He that made me whole, the same said unto me, Take up thy bed, and walk.

12 Then asked they him, What man is that which said unto thee, Take up thy bed, and walk?

13 And he that was healed wist not who it was: for Jesus had conveyed himself away, a multitude being in [that] place.

14 After these [things] Jesus finds him in the temple and said to him, "Behold, you have become healthy; sin no more, in order that some worse [thing] may not happen to you."

15 The man went away and disclosed to the Jews that Jesus was he who had made him healthy.

16 Then the Jews began persecuting Jesus and seeking to kill him because of this, namely, that he was doing these [things] on [the] Sabbath.

17 But Jesus responded to them, "My Father has been working until now; I also have been working."

18 Then the Jews were seeking even more to kill him because of this, namely, that not only was he breaking the Sabbath, but also he was calling God his own Father, with the result that [he] was making himself equal to God.

19 Then Jesus responded and said to them, "Truly, truly, I say to you, the Son is not able to do anything at all on his own initiative¹⁰ if he does not see the Father doing some[thing]; for whatever that [one] does, these [things] the Son also does likewise.

20 "For the Father loves the Son and shows him all [the things] which he himself does; and he will show him greater deeds than these [deeds], so that you should marvel.

21 "For just as the Father raises up the dead and gives life to [them], in this manner also the Son gives life to [those to] whom he wants [to give life].

22 "For the Father does not judge anyone at all, but has given all judgment to the Son,

23 "so that all [men] should honor the Son just as they honor the Father. He who does not honor the Son does not honor the Father who sent him.

24 "Truly, truly, I say to you, he who hears my word and believes him who sent me has eternal life and does not come into condemnation, but has passed from death into life.

25 "Truly, truly, I say to you, a time is coming, and is now [here], when the dead will hear the voice of the Son of God, and those who hear¹¹ [it] will live.

26 "For just as the Father has life in himself, in this manner he has given to the Son also to have life in himself.

27 "And he gave him authority to execute judgment also, because he is [the] Son of Man.

28 "Do not marvel at this, because¹² a time is coming at which all those [who are] in the tombs will hear his voice

29 "and will come out; those who did good [deeds will come out] to [the] resurrection of life, and those who did base [deeds will come out] to [the] resurrection of condemnation.

30 "I am not able to do anything at all on my own initiative¹³; just as I hear, I judge, and my judgment is just, because I do not seek my own will, but the will of the Father who sent me.

31 "If I bear witness about myself, my testimony is not true;

32 "there is another who bears witness about me, and I know that the testimony which he bears about me is true.

33 "You have sent to John, and he has borne witness to the truth.

34 "(Yet I do not accept testimony from man, but I say these [things] in order that you may be saved.)

35 "That [man] was a lamp which was burning and was shining, and you wanted to exult for a time in his light.

36 "But I have the testimony greater [than the testimony] of John; for the deeds which the Father gave me so that I should finish them—the very deeds which I do—testify about me that the Father has sent me.

37 "And the Father himself who sent me has borne witness about me. Neither have you heard his voice at any time, nor have you seen his form;

38 "and you do not have his word remaining in you, because [he] whom that [one] sent, this [man] you do not believe.

39 "You examine the scriptures because you think that [you] have eternal life through them; and those [scriptures] are those which bear witness about me,

40 "but you do not want to come to me in order that you may have life.

41 "I do not accept glory from men;

42 "but I know you, namely, that you do not have the love of God in yourselves.

10) lit, "of myself"

11) or, "listen to"

12) or, "namely, that"

13) lit, "of myself"

14 Afterward Jesus findeth him in the temple, and said unto him, Behold, thou art made whole: sin no more, lest a worse thing come unto thee.

15 The man departed, and told the Jews that it was Jesus, which had made him whole.

16 And therefore did the Jews persecute Jesus, and sought to slay him, because he had done these things on the sabbath day.

17 But Jesus answered them, My Father worketh hitherto, and I work.

18 Therefore the Jews sought the more to kill him, because he not only had broken the sabbath, but said also that God was his Father, making himself equal with God.

19 Then answered Jesus and said unto them, Verily, verily, I say unto you, The Son can do nothing of himself, but what he seeth the Father do: for what things soever he doeth, these also doeth the Son likewise.

20 For the Father loveth the Son, and sheweth him all things that himself doeth: and he will shew him greater works than these, that ye may marvel.

21 For as the Father raiseth up the dead, and quickeneth [them]; even so the Son quickeneth whom he will.

22 For the Father judgeth no man, but hath committed all judgment unto the Son:

23 That all [men] should honour the Son, even as they honour the Father. He that honoureth not the Son honoureth not the Father which hath sent him.

24 Verily, verily, I say unto you, He that heareth my word, and believeth on him that sent me, hath everlasting life, and shall not come into condemnation; but is passed from death unto life.

25 Verily, verily, I say unto you, The hour is coming, and now is, when the dead shall hear the voice of the Son of God: and they that hear shall live.

26 For as the Father hath life in himself; so hath he given to the Son to have life in himself;

27 And hath given him authority to execute judgment also, because he is the Son of man.

28 Marvel not at this: for the hour is coming, in the which all that are in the graves shall hear his voice,

29 And shall come forth; they that have done good, unto the resurrection of life; and they that have done evil, unto the resurrection of damnation.

30 I can of mine own self do nothing: as I hear, I judge: and my judgment is just; because I seek not mine own will, but the will of the Father which hath sent me.

31 If I bear witness of myself, my witness is not true.

32 There is another that beareth witness of me; and I know that the witness which he witnesseth of me is true.

33 Ye sent unto John, and he bare witness unto the truth.

34 But I receive not testimony from man: but these things I say, that ye might be saved.

35 He was a burning and a shining light: and ye were willing for a season to rejoice in his light.

36 But I have greater witness than [that] of John: for the works which the Father hath given me to finish, the same works that I do, bear witness of me, that the Father hath sent me.

37 And the Father himself, which hath sent me, hath borne witness of me. Ye have neither heard his voice at any time, nor seen his shape.

38 And ye have not his word abiding in you: for whom he hath sent, him ye believe not.

39 Search the scriptures; for in them ye think ye have eternal life: and they are they which testify of me.

40 And ye will not come to me, that ye might have life.

41 I receive not honour from men.

42 But I know you, that ye have not the love of God in you.

43 "I have come in the name of my Father, and you do not accept¹⁴ me; if another [man] should come in his own name, you will accept¹⁵ that [man].
 44 "How are you able to believe if [you] accept glory from one another and do not seek the glory which [comes] from the only God?
 45 "Do not think that I will accuse you to the Father; there is one who accuses you:¹⁶ Moses, in whom you put your confidence.
 46 "For if you believed Moses, you would believe me, for that [man] wrote about me.
 47 "But if you do not believe the writings of that [man], how shall you believe my words?"

CHAPTER 5
 14) or, "receive"
 15) or, "receive"
 16) or, "he who accuses you is"

43 I am come in my Father's name, and ye receive me not: if another shall come in his own name, him ye will receive.
 44 How can ye believe, which receive honour one of another, and seek not the honour that [cometh] from God only?
 45 Do not think that I will accuse you to the Father: there is [one] that accuseth you, [even] Moses, in whom ye trust.
 46 For had ye believed Moses, ye would have believed me: for he wrote of me.
 47 But if ye believe not his writings, how shall ye believe my words?

CHAPTER 6

1 After these [things] Jesus went away to the other side of the Sea of Galilee ([the Sea] of Tiberias).
 2 And a large crowd began following him, because they were seeing his miracles which he was performing upon those who were sick.
 3 And Jesus went up on the mountain and sat down there with his disciples.
 4 (Now the Passover, the festival of the Jews, was near.)
 5 Then Jesus, when [he] lifts up [his] eyes and sees that a large crowd is coming to him, says to Philip, "Where shall we buy bread from, in order that these [men] may eat?"
 6 (Now he said this for the purpose of testing him, for he himself knew what he was about to do.)
 7 Philip answered him, "Loaves of bread worth two hundred denarii are not enough for them, with the result that each [one] of them receives a small [amount]."
 8 One of his disciples, Andrew, the brother of Simon Peter, says to him,
 9 "There is a child here who has five loaves of barley bread and two fish, but what are these for so many [men]?"
 10 And Jesus said, "Cause the men to recline." (Now there was much grass in the place.) Therefore the men, about five thousand with respect to number, reclined.
 11 Then Jesus took the loaves of bread; and [he] gave thanks [and] distributed [them] to the disciples, and the disciples [distributed them] to those who were reclining; likewise [he distributed] from the fish also as much as they wanted.
 12 And when they were filled, he says to his disciples, "Gather up the fragments which are left over, in order that nothing may be lost."
 13 Therefore they gathered [them] up and filled twelve baskets with fragments from the five loaves of barley bread which were left over by those who had eaten.
 14 Then the men, when [they] saw [the] miracle which Jesus had performed, began saying, "This [man] is truly the Prophet who is coming into the world."
 15 Then Jesus, because [he] perceived that they were intending to come and to seize him by force in order that they might make him [into] a king, himself alone withdrew again to the mountain.
 16 Now when evening came, his disciples went down to the sea;
 17 and [they] got into the boat [and] began going to the other side of the sea to Capernaum. (Now darkness had already come, and Jesus had not come to them,
 18 (and the sea was being aroused because a strong wind was blowing.)
 19 Then after [they] row for about twenty-five or thirty stadia, they see Jesus walking upon the sea and coming near the boat, and they became afraid.
 20 But he says to them, "It is I!; do not be afraid."
 21 Then they wanted to take him into the boat, and immediately the boat came to the land to which they were going.
 22 On the next [day] the multitude which stood on the other side of the sea, when [they] saw that no other boat had been there except that one [boat] into which his disciples had got, and that Jesus had not gone into the boat with his disciples, but [that] his disciples alone had gone away
 23 (however, other boats from Tiberias came² near the place where they had eaten the bread after the Lord had given thanks)

CHAPTER 6
 1) lit, "I am"
 2) or, "came from Tiberias"

CHAPTER 6

1 After these things Jesus went over the sea of Galilee, which is [the sea] of Tiberias.
 2 And a great multitude followed him, because they saw his miracles which he did on them that were diseased.
 3 And Jesus went up into a mountain, and there he sat with his disciples.
 4 And the passover, a feast of the Jews, was nigh.
 5 When Jesus then lifted up [his] eyes, and saw a great company come unto him, he saith unto Philip, Whence shall we buy bread, that these may eat?
 6 And this he said to prove him: for he himself knew what he would do.
 7 Philip answered him, Two hundred pennyworth of bread is not sufficient for them, that every one of them may take a little.
 8 One of his disciples, Andrew, Simon Peter's brother, saith unto him,
 9 There is a lad here, which hath five barley loaves, and two small fishes: but what are they among so many?
 10 And Jesus said, Make the men sit down. Now there was much grass in the place. So the men sat down, in number about five thousand.
 11 And Jesus took the loaves; and when he had given thanks, he distributed to the disciples, and the disciples to them that were set down; and likewise of the fishes as much as they would.
 12 When they were filled, he said unto his disciples, Gather up the fragments that remain, that nothing be lost.
 13 Therefore they gathered [them] together, and filled twelve baskets with the fragments of the five barley loaves, which remained over and above unto them that had eaten.
 14 Then those men, when they had seen the miracle that Jesus did, said, This is of a truth that prophet that should come into the world.
 15 When Jesus therefore perceived that they would come and take him by force, to make him a king, he departed again into a mountain himself alone.
 16 And when even was [now] come, his disciples went down unto the sea,
 17 And entered into a ship, and went over the sea toward Capernaum. And it was now dark, and Jesus was not come to them.
 18 And the sea arose by reason of a great wind that blew.
 19 So when they had rowed about five and twenty or thirty furlongs, they see Jesus walking on the sea, and drawing nigh unto the ship: and they were afraid.
 20 But he saith unto them, It is I; be not afraid.
 21 Then they willingly received him into the ship: and immediately the ship was at the land whither they went.
 22 The day following, when the people which stood on the other side of the sea saw that there was none other boat there, save that one whereinto his disciples were entered, and that Jesus went not with his disciples into the boat, but [that] his disciples were gone away alone;
 23 (Howbeit there came other boats from Tiberias nigh unto the place where they did eat bread, after that the Lord had given thanks:)

24 then when the multitude saw that Jesus was not there, nor [were] his disciples, they also got into the boats and went to Capernaum for the purpose of seeking Jesus.

25 And when [they] found him on the other side of the sea, they said to him, "Rabbi, when did you come here?"

26 Jesus answered them and said, "Truly, truly, I say to you, you are seeking me not because you saw miracles, but because you ate from the loaves of bread and were filled.

27 "Work not for the food which perishes, but for the food which remains to eternal life, which the Son of Man will give to you, for the Father, God, sealed this [man]."

28 Then they said to him, "What should we do, in order that we may carry out the deeds of God?"

29 Jesus answered and said to them, "This is the deed of God, namely, that you should believe in [him] whom that [one] sent."

30 Then they said to him, "What miracle, then, do you perform, in order that we may see [it] and may believe in³ you? What [deed] do you perform?

3) or omit

31 "Our fathers ate the manna in the wilderness, just as it is written, 'He gave them bread from heaven to eat.'"

32 Then Jesus said to them, "Truly, truly, I say to you, Moses has not given you the bread from heaven, but my Father gives you the true bread from heaven;

33 "for the bread of God is the [bread] which comes down from heaven and gives life to the world."

34 Then they said to him, "Sir, give us this bread always."

35 And Jesus said to them, "I am the bread of life; he who comes to me will certainly not be hungry, and he who believes in me will certainly not be thirsty at any time.

36 "But I said to you that although you had seen me, yet you did not believe.

37 "Every[thing] which the Father gives me will come to me; and him who comes to me I will certainly not drive away,

38 "for I have come down from heaven, not in order that I may do my own will, but [in order that I may do] the will of him who sent me.

39 "Now this is the will of the Father who sent me, namely, that every[thing] which he has given me, I should not lose [any one] of them, but should raise them up on the last day.

40 "And this is the will of him who sent me, namely, that every man who sees the Son and believes in him should have eternal life; and I will⁴ raise him up on the last day."

4) or, ", and [that] I should"

41 Then the Jews began grumbling about him because he had said, "I am the bread which came down from heaven,"

42 and were saying, "This [man] is Jesus, the son of Joseph, whose father and mother we know, is it not? How [is it], then, [that] this [man] says, 'I have come down from heaven?'"

43 Then Jesus responded and said to them, "Stop grumbling among yourselves.

44 "No one is able to come to me if the Father who sent me does not draw him, and I will raise him up on the last day.

45 "It is written in the prophets, 'And they all will be taught by God.' Therefore every man who hears and learns from the Father comes to me.

46 "[It is] not that any [man] has seen the Father, except him who is from God; this [man] has seen the Father.

47 "Truly, truly, I say to you, he who believes in me has eternal life.

48 "I am the bread of life.

49 "Your fathers ate the manna in the wilderness and died;

50 "this is the bread which comes down from heaven, namely, that any [man] should eat from it and should not die.

51 "I am the living bread which came down from heaven; if any [man] should eat from this bread, he will live for eternity; and also the bread which I will give is my flesh, which I will give for the life of the world."

52 Then the Jews began quarreling with one another, saying, "How is this [man] able to give us [his] flesh to eat?"

53 Then Jesus said to them, "Truly, truly, I say to you, if you do not eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you do not have life in yourselves.

54 "He who eats⁵ my flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him up on the last day.

5) or, "chews"

55 "For my flesh is truly food, and my blood is truly drink.

24 When the people therefore saw that Jesus was not there, neither his disciples, they also took shipping, and came to Capernaum, seeking for Jesus.

25 And when they had found him on the other side of the sea, they said unto him, Rabbi, when camest thou hither?

26 Jesus answered them and said, Verily, verily, I say unto you, Ye seek me, not because ye saw the miracles, but because ye did eat of the loaves, and were filled.

27 Labour not for the meat which perisheth, but for that meat which endureth unto everlasting life, which the Son of man shall give unto you: for him hath God the Father sealed.

28 Then said they unto him, What shall we do, that we might work the works of God?

29 Jesus answered and said unto them, This is the work of God, that ye believe on him whom he hath sent.

30 They said therefore unto him, What sign shewest thou then, that we may see, and believe thee? what dost thou work?

31 Our fathers did eat manna in the desert; as it is written, He gave them bread from heaven to eat.

32 Then Jesus said unto them, Verily, verily, I say unto you, Moses gave you not that bread from heaven; but my Father giveth you the true bread from heaven.

33 For the bread of God is he which cometh down from heaven, and giveth life unto the world.

34 Then said they unto him, Lord, evermore give us this bread.

35 And Jesus said unto them, I am the bread of life: he that cometh to me shall never hunger; and he that believeth on me shall never thirst.

36 But I said unto you, That ye also have seen me, and believe not.

37 All that the Father giveth me shall come to me; and him that cometh to me I will in no wise cast out.

38 For I came down from heaven, not to do mine own will, but the will of him that sent me.

39 And this is the Father's will which hath sent me, that of all which he hath given me I should lose nothing, but should raise it up again at the last day.

40 And this is the will of him that sent me, that every one which seeth the Son, and believeth on him, may have everlasting life: and I will raise him up at the last day.

41 The Jews then murmured at him, because he said, I am the bread which came down from heaven.

42 And they said, Is not this Jesus, the son of Joseph, whose father and mother we know? how is it then that he saith, I came down from heaven?

43 Jesus therefore answered and said unto them, Murmur not among yourselves.

44 No man can come to me, except the Father which hath sent me draw him: and I will raise him up at the last day.

45 It is written in the prophets, And they shall be all taught of God. Every man therefore that hath heard, and hath learned of the Father, cometh unto me.

46 Not that any man hath seen the Father, save he which is of God, he hath seen the Father.

47 Verily, verily, I say unto you, He that believeth on me hath everlasting life.

48 I am that bread of life.

49 Your fathers did eat manna in the wilderness, and are dead.

50 This is the bread which cometh down from heaven, that a man may eat thereof, and not die.

51 I am the living bread which came down from heaven: if any man eat of this bread, he shall live for ever: and the bread that I will give is my flesh, which I will give for the life of the world.

52 The Jews therefore strove among themselves, saying, How can this man give us [his] flesh to eat?

53 Then Jesus said unto them, Verily, verily, I say unto you, Except ye eat the flesh of the Son of man, and drink his blood, ye have no life in you.

54 Whoso eateth my flesh, and drinketh my blood, hath eternal life; and I will raise him up at the last day.

55 For my flesh is meat indeed, and my blood is drink indeed.

56 "He who **eats**⁶ my flesh and drinks my blood remains in me, and I [remain] in him.

57 "Just as the living Father sent me, and I live because of the Father, in this manner he who **eats**⁷ me, that [man] also will live because of me.

58 "This is the bread which came down from heaven: not as your fathers ate the manna and died; he who **eats**⁸ this bread will live for eternity."

59 He said these [things] while [he] was teaching in [the] **synagogue**⁹ in Capernaum.

60 Then many of his disciples, when [they] heard [these things], said, "This discourse is hard; who is able to listen to it?"

61 But Jesus, because [he] knew within himself that his disciples were grumbling about this, said to them, "**Does this cause you to stumble?**"

62 "Then if you should see the Son of Man going up [to] where he was before, [what will happen?]"

63 "The **spirit is that which**¹⁰ gives life; the flesh does not help at all; the words which I speak to you are spirit and are life.

64 "But there are some of you who do not believe." (For Jesus had known from [the] beginning who the men who did not believe were and who the man who would hand him over was.)

65 And he said, "Because of this I have said to you that no one is able to come to me if [to come to me] is not given to him by my Father."

66 As a result of this many of his disciples went **back**¹¹ and were no longer walking with him.

67 Then Jesus said to the twelve, "**You also do not want to go away, do you?**"

68 Then Simon Peter answered him, "Lord, to whom shall we go? You have [the] words of eternal life,

69 "and we believe and know that you are the Christ, the Son of the living God."

70 Jesus responded to them, "**I chose you, the twelve, did I not? Yet one of you is [the] devil.**"

71 (Now he meant Judas Iscariot, [the son] of Simon, for this [man] was **to**¹² hand him over, although [he] was one of the twelve.)

CHAPTER 7

1 And after these [things] Jesus was walking about in Galilee, for he did not want to walk about in Judea because the Jews were seeking to kill him.

2 Now the festival of the Jews, Booths, was near.

3 Therefore his brothers said to him, "Depart from here and go to Judea, in order that your disciples also may see your deeds which you do;

4 "for no one does any[thing] in secret and himself seeks to be [known] with openness. If you do these [things], reveal yourself to the world."

5 (For **not even his brothers believed**¹ in him.)

6 Then Jesus says to them, "**My time has not yet come, but your time is always ready.**"

7 "The world is not able to hate you, but it hates me because I testify about it that its deeds are evil.

8 "You, go up to this festival; I am not yet going up to this festival because my time has not yet been completed."

9 So after [he] said these [things] to them, he remained in Galilee.

10 But after his brothers went up, then he also went up to the festival, not openly, but as [if he went up] in secret.

11 Then the Jews began seeking him at the festival and saying, "Where is that [man]?"

12 And much secret discussion about him was among the crowds; some were saying, "He is a good [man]," but others were saying, "No; on the contrary, he deceives the multitude."

13 However, no one was speaking with openness about him because of the fear of the Jews.

14 Now when the festival was already **half over**², Jesus went up into the temple and began teaching.

15 And the Jews began marveling, saying, "How [is it that] this [man] knows letters, although [he] has not learned [them]?"

16 Jesus responded to them and said, "**My teaching is not mine, but belongs to him who sent me;**"

CHAPTER 6
6) or, "chews"

7) or, "chews"

8) or, "chews"

9) or, "in [the] synagogue while [he] was teaching"

10) or, "Spirit is he who"

11) lit, "away to the behind"

12) or, "intending to"

CHAPTER 7

1) or, "his brothers did not believe"

2) lit, "in the middle"

56 He that eateth my flesh, and drinketh my blood, dwelleth in me, and I in him.

57 As the living Father hath sent me, and I live by the Father: so he that eateth me, even he shall live by me.

58 This is that bread which came down from heaven: not as your fathers did eat manna, and are dead: he that eateth of this bread shall live for ever.

59 These things said he in the synagogue, as he taught in Capernaum.

60 Many therefore of his disciples, when they had heard [this], said, This is an hard saying; who can hear it?

61 When Jesus knew in himself that his disciples murmured at it, he said unto them, Doth this offend you?

62 [What] and if ye shall see the Son of man ascend up where he was before?

63 It is the spirit that quickeneth; the flesh profiteth nothing: the words that I speak unto you, [they] are spirit, and [they] are life.

64 But there are some of you that believe not. For Jesus knew from the beginning who they were that believed not, and who should betray him.

65 And he said, Therefore said I unto you, that no man can come unto me, except it were given unto him of my Father.

66 From that [time] many of his disciples went back, and walked no more with him.

67 Then said Jesus unto the twelve, Will ye also go away?

68 Then Simon Peter answered him, Lord, to whom shall we go? thou hast the words of eternal life.

69 And we believe and are sure that thou art that Christ, the Son of the living God.

70 Jesus answered them, Have not I chosen you twelve, and one of you is a devil?

71 He spake of Judas Iscariot [the son] of Simon: for he it was that should betray him, being one of the twelve.

CHAPTER 7

1 After these things Jesus walked in Galilee: for he would not walk in Jewry, because the Jews sought to kill him.

2 Now the Jews' feast of tabernacles was at hand.

3 His brethren therefore said unto him, Depart hence, and go into Judaea, that thy disciples also may see the works that thou doest.

4 For [there is] no man [that] doeth any thing in secret, and he himself seeketh to be known openly. If thou do these things, shew thyself to the world.

5 For neither did his brethren believe in him.

6 Then Jesus said unto them, My time is not yet come: but your time is always ready.

7 The world cannot hate you; but me it hateth, because I testify of it, that the works thereof are evil.

8 Go ye up unto this feast: I go not up yet unto this feast; for my time is not yet full come.

9 When he had said these words unto them, he abode [still] in Galilee.

10 But when his brethren were gone up, then went he also up unto the feast, not openly, but as it were in secret.

11 Then the Jews sought him at the feast, and said, Where is he?

12 And there was much murmuring among the people concerning him: for some said, He is a good man: others said, Nay; but he deceiveth the people.

13 Howbeit no man spake openly of him for fear of the Jews.

14 Now about the midst of the feast Jesus went up into the temple, and taught.

15 And the Jews marvelled, saying, How knoweth this man letters, having never learned?

16 Jesus answered them, and said, My doctrine is not mine, but his that sent me.

17 "if any [man] should want to do his will, he will know about the teaching, whether it comes from God or [whether] I speak on my own authority³.

18 "He who speaks on his own authority⁴ seeks his own glory; but he who seeks the glory of him who sent him, that [man] is truthful, and no unrighteousness is in him.

19 "Moses has given you the law, has he not? Yet none of you keeps the law. Why are you seeking to kill me?"

20 The crowd answered and said, "You have a demon; who is seeking to kill you?"

21 Jesus answered and said to them, "I did one deed, and you all marvel.

22 "Because of this Moses has given you circumcision ([it is] not that [circumcision] comes from Moses, but [it is that circumcision comes] from the fathers), and you circumcise a man on [the] Sabbath.

23 "If a man receives circumcision on [the] Sabbath in order that the law of Moses may not be broken, are you angry with me because I made an entire man healthy on [the] Sabbath?"

24 "Do not judge according to outward appearance, but judge with just judgment."

25 Then some of the Jerusalemites began saying, "This [man] is [he] whom they are seeking to kill, is it not?"

26 "Yet behold, he is speaking with openness, and they are saying nothing to him. Did the rulers perhaps truly know that this [man] was truly the Christ?"

27 "However, we know this [man], where he is from; but the Christ, when he comes, no one knows where he is from."

28 Then Jesus cried out while [he] was teaching in the temple⁵ and saying, "You both know me and know where I am from; yet I have not come on my own initiative⁶, but he who sent me, whom you do not know, is truthful;

29 "but I know him, for I am from him, and that [one] sent me."

30 Then they began seeking to seize him, but no one laid [his] hand upon him, because his time had not yet come.

31 Yet many of the crowd believed in him and began saying, "Surely the Christ, when he comes, will not perform more miracles than these [miracles] which this [man] performed, will he?"

32 The Pharisees heard the crowd whispering these [things] about him, so the Pharisees and the chief priests sent officers in order that they might seize him.

33 Then Jesus said to them, "I am with you for a little while longer, then I am going to him who sent me.

34 "You will seek me but will not find [me]; and where I am, you are not able to come."

35 Then the Jews said to each other, "Where does this [man] intend to go with the result that we will not find him? He does not intend to go to the dispersion among the Greeks and to teach the Greeks, does he?"

36 "What does this statement which he said mean: 'You will seek me but will not find [me]; and where I am, you are not able to come'?"

37 Now on the last great day of the festival, Jesus stood and cried out, saying, "If any [man] is thirsty, let him come to me and let him drink.

38 "He who believes in me, out of his belly rivers of living water will flow, just as the scripture said."⁷

39 (Now he said this about the Spirit, whom those who believed in him were to receive, for [the] Holy Spirit had not yet come, because Jesus was not yet glorified.)

40 Then many of the crowd, when [they] heard the statement, began saying, "This [man] is truly the Prophet";

41 others were saying, "This [man] is the Christ," but others were saying, "What! The Christ does not come from Galilee, does he?"

42 "The scripture said that the Christ was coming from the seed of David and from Bethlehem, the village where David was, did it not so?"

43 Therefore a division in the crowd arose because of him;

44 and some of them wanted to seize him, but no one laid [his] hands upon him.

45 Then the officers came to the chief priests and Pharisees, and those [men] said to them, "Why did you not bring him?"

CHAPTER 7

3) lit, "of myself"

4) lit, "of myself"

5) or, "in the temple while [he] was teaching"

6) lit, "of myself"

7) or, "who believes in me drink. Just as the scripture said, 'Out of his belly rivers of living water will flow.'"

17 If any man will do his will, he shall know of the doctrine, whether it be of God, or [whether] I speak of myself.

18 He that speaketh of himself seeketh his own glory: but he that seeketh his glory that sent him, the same is true, and no unrighteousness is in him.

19 Did not Moses give you the law, and [yet] none of you keepeth the law? Why go ye about to kill me?

20 The people answered and said, Thou hast a devil: who goeth about to kill thee?

21 Jesus answered and said unto them, I have done one work, and ye all marvel.

22 Moses therefore gave unto you circumcision; (not because it is of Moses, but of the fathers;) and ye on the sabbath day circumcise a man.

23 If a man on the sabbath day receive circumcision, that the law of Moses should not be broken; are ye angry at me, because I have made a man every whit whole on the sabbath day?

24 Judge not according to the appearance, but judge righteous judgment.

25 Then said some of them of Jerusalem, Is not this he, whom they seek to kill?

26 But, lo, he speaketh boldly, and they say nothing unto him. Do the rulers know indeed that this is the very Christ?

27 Howbeit we know this man whence he is: but when Christ cometh, no man knoweth whence he is.

28 Then cried Jesus in the temple as he taught, saying, Ye both know me, and ye know whence I am: and I am not come of myself, but he that sent me is true, whom ye know not.

29 But I know him: for I am from him, and he hath sent me.

30 Then they sought to take him: but no man laid hands on him, because his hour was not yet come.

31 And many of the people believed on him, and said, When Christ cometh, will he do more miracles than these which this [man] hath done?

32 The Pharisees heard that the people murmured such things concerning him; and the Pharisees and the chief priests sent officers to take him.

33 Then said Jesus unto them, Yet a little while am I with you, and [then] I go unto him that sent me.

34 Ye shall seek me, and shall not find [me]: and where I am, [thither] ye cannot come.

35 Then said the Jews among themselves, Whither will he go, that we shall not find him? will he go unto the dispersed among the Gentiles, and teach the Gentiles?

36 What [manner of] saying is this that he said, Ye shall seek me, and shall not find [me]: and where I am, [thither] ye cannot come?

37 In the last day, that great [day] of the feast, Jesus stood and cried, saying, If any man thirst, let him come unto me, and drink.

38 He that believeth on me, as the scripture hath said, out of his belly shall flow rivers of living water.

39 (But this spake he of the Spirit, which they that believe on him should receive: for the Holy Ghost was not yet [given]; because that Jesus was not yet glorified.)

40 Many of the people therefore, when they heard this saying, said, Of a truth this is the Prophet.

41 Others said, This is the Christ. But some said, Shall Christ come out of Galilee?

42 Hath not the scripture said, That Christ cometh of the seed of David, and out of the town of Bethlehem, where David was?

43 So there was a division among the people because of him.

44 And some of them would have taken him; but no man laid hands on him.

45 Then came the officers to the chief priests and Pharisees; and they said unto them, Why have ye not brought him?

46 The officers answered, "Never has a man spoken in such a way as this man [speaks]."
47 Then the Pharisees responded to them, "You also have not been deceived, have you?"
48 "None of the rulers or of the Pharisees believed in him, did they?"
49 "But this crowd which does not know the law is cursed."
50 Nicodemus, who went to him during [the] night, although [he] is one of them, says to them,
51 "Our law does not judge a man if it does not hear from him beforehand and find out what he does, does it?"
52 They answered and said to him, "You also are not from Galilee, are you? Examine and see that no prophet has risen up from Galilee."
53 Then each [man] went to his own house.

CHAPTER 8

1 But Jesus went to the Mount of Olives¹.
2 And during early morning he came again into the temple; and all the people began coming to him, and [he] sat down [and] began teaching them.
3 Then the scribes and the Pharisees bring to him a woman who has been caught in adultery; and [they] set her in [the] midst
4 [and] say to him, "Teacher, this woman was caught in the act while [she] was committing adultery.
5 "Now in the law Moses commanded us that such [women] should be stoned. What, then, do you say?"
6 (Now they were saying this for the purpose of testing him, in order that they might have [something] to accuse him.) But Jesus bent down [and] began writing on the ground with [his] finger for the purpose of not taking notice of [them].
7 And when they continued asking him, [he] straightened himself up [and] said to them, "Let him [who is] without sin among you throw the stone at her first."
8 Then [he] bent down again [and] began writing on the ground.
9 Now when [they] heard [this], and because [they] were being convicted by [their] conscience, they began going away one by one, beginning from the oldest² [men] to the last; and Jesus was left alone, and the woman [was left] standing in [the] midst.
10 Then Jesus, when [he] straightened himself up and saw no one except the woman, said to her, "Woman, where are those accusers of yours? Did no one condemn you?"
11 And she said, "No one, sir³." And Jesus said to her, "I do not condemn you either; go, but sin no more."
12 Then Jesus spoke to them again, saying, "I am the light of the world; he who follows me will certainly not walk in darkness, but will have the light of life."
13 Then the Pharisees said to him, "You are bearing witness about yourself; your testimony is not true."
14 Jesus responded and said to them, "Even if I bear witness about myself, my testimony is true, because I know where I came from and where I am going; but you do not know where I come from or where I am going.
15 "You judge according to the flesh; I do not judge anyone at all.
16 "Yet even if I judge, my judgment is true, because I am not alone, but I and the Father who sent me [judge together].
17 "And that the testimony of two men is true is written also⁴ in your law.
18 "I am he who bears witness about myself, and the Father who sent me bears witness about me."
19 Then they began saying to him, "Where is your Father?" Jesus answered, "You know neither me nor my Father; if you knew me, you would know my Father also."
20 (Jesus spoke these words at⁵ the treasury while [he] was teaching in the temple; but no one seized him, because his time had not yet come.)
21 Then Jesus said to them again, "I am going away, and you will seek me, but you will die in your sin; where I am going, you are not able to come."
22 Then the Jews began saying, "Surely he will not kill himself, because he says, 'Where I am going, you are not able to come,' will he?"

CHAPTER 7

46 The officers answered, Never man spake like this man.
47 Then answered them the Pharisees, Are ye also deceived?
48 Have any of the rulers or of the Pharisees believed on him?
49 But this people who knoweth not the law are cursed.
50 Nicodemus saith unto them, (he that came to Jesus by night, being one of them,)
51 Doth our law judge [any] man, before it hear him, and know what he doeth?
52 They answered and said unto him, Art thou also of Galilee? Search, and look: for out of Galilee ariseth no prophet.
53 And every man went unto his own house.

CHAPTER 8

1) or, "Olive Trees"

2) or, "older"

3) or, "Lord"

4) or, "even"

5) or, "in"

CHAPTER 8

1 Jesus went unto the mount of Olives.
2 And early in the morning he came again into the temple, and all the people came unto him; and he sat down, and taught them.
3 And the scribes and Pharisees brought unto him a woman taken in adultery; and when they had set her in the midst,
4 They say unto him, Master, this woman was taken in adultery, in the very act.
5 Now Moses in the law commanded us, that such should be stoned: but what sayest thou?
6 This they said, tempting him, that they might have to accuse him. But Jesus stooped down, and with [his] finger wrote on the ground, [as though he heard them not].
7 So when they continued asking him, he lifted up himself, and said unto them, He that is without sin among you, let him first cast a stone at her.
8 And again he stooped down, and wrote on the ground.
9 And they which heard [it], being convicted by [their own] conscience, went out one by one, beginning at the eldest, [even] unto the last: and Jesus was left alone, and the woman standing in the midst.
10 When Jesus had lifted up himself, and saw none but the woman, he said unto her, Woman, where are those thine accusers? hath no man condemned thee?
11 She said, No man, Lord. And Jesus said unto her, Neither do I condemn thee: go, and sin no more.
12 Then spake Jesus again unto them, saying, I am the light of the world: he that followeth me shall not walk in darkness, but shall have the light of life.
13 The Pharisees therefore said unto him, Thou bearest record of thyself; thy record is not true.
14 Jesus answered and said unto them, Though I bear record of myself, [yet] my record is true: for I know whence I came, and whither I go; but ye cannot tell whence I come, and whither I go.
15 Ye judge after the flesh; I judge no man.
16 And yet if I judge, my judgment is true: for I am not alone, but I and the Father that sent me.
17 It is also written in your law, that the testimony of two men is true.
18 I am one that bear witness of myself, and the Father that sent me beareth witness of me.
19 Then said they unto him, Where is thy Father? Jesus answered, Ye neither know me, nor my Father: if ye had known me, ye should have known my Father also.
20 These words spake Jesus in the treasury, as he taught in the temple: and no man laid hands on him; for his hour was not yet come.
21 Then said Jesus again unto them, I go my way, and ye shall seek me, and shall die in your sins: whither I go, ye cannot come.
22 Then said the Jews, Will he kill himself? because he saith, Whither I go, ye cannot come.

23 And he said to them, "You are from the [places which are] below; I am from the [places which are] above; you are from this world; I am not from this world.

24 "Therefore I told you that you would die in your sins, for if you should not believe that I am [he], you will die in your sins."

25 Then they began saying to him, "Who are you?" And Jesus said to them, "[That] which I have even been telling you from the beginning.

26 "I have many [things] to say and to judge about you, but he who sent me is truthful; and [those things] which I heard from him, these [things] I say to the world."

27 (They did not understand that he was speaking to them about the Father.)

28 Then Jesus said to them, "When you lift up the Son of Man, then you will know that I am [he], and [that] I do nothing on my own initiative⁶; but [that] just as my Father taught me, these [things] I speak.

29 "And he who sent me is with me; the Father did not leave me alone, because I always do the [things which are] pleasing to him."

30 While he was saying these [things], many [men] believed in him.

31 Then Jesus said to the Jews who believed in him, "If you remain in my word, you are truly my disciples;

32 "and you will know the truth, and the truth will set you free."

33 They responded to him, "We are [the] seed of Abraham and have been slaves to no one at any time; how [is it that] you say, 'You will become free?'"

34 Jesus answered them, "Truly, truly, I say to you, every man who commits sin is a slave of sin.

35 "Now the slave does not remain in the house for eternity; the son remains [in the house] for eternity.

36 "Therefore if the Son should set you free, you will be certainly free.

37 "I know that you are [the] seed of Abraham; yet you are seeking to kill me, because my word does not make progress among you.

38 "I speak [that] which I have seen with my Father; accordingly you also do [that] which you have seen with your father."

39 They responded and said to him, "Abraham is our father⁷." Jesus says to them, "If you were [the] children of Abraham, you would be doing the deeds of Abraham;

40 "but as it is, you are seeking to kill me, a man who has told you the truth, which I heard from God; this Abraham did not do.

41 "You are doing the deeds of your father." Then they said to him, "We have not been begotten by sexual immorality; we have one Father: God."

42 Jesus said to them, "If God were your Father, you would love me, for I came forth from God and am here, for I have not come on my own initiative⁸, but that [one] sent me.

43 "Why do you not understand my way of speaking? [It is] because you are not able to listen to my word.

44 "You are from [your] father the devil, and you want to do the desires of your father. That [one] was a man-killer from [the] beginning, and does not stand in the truth, because there is no truth in him. Whenever he speaks a lie, he speaks from his own [resources], because he is a liar and the father of it.

45 "But because I tell the truth, you do not believe me.

46 "Which [one] of you convicts me of sin? Yet if I tell [the] truth, why do you not believe me?"

47 "He who is from God listens to the words of God. You do not listen to [them] because of this, namely, that you are not from God."

48 Then the Jews responded and said to him, "We say correctly that you are a Samaritan and have a demon, do we not?"

49 Jesus answered, "I do not have a demon, but I honor my Father; yet you dishonor me.

50 "And I do not seek my own glory; there is one who seeks [it] and judges.

51 "Truly, truly, I say to you, if any [man] should keep my word, he will certainly not see death for eternity."

6) lit, "of myself"

7) or, "Our father is Abraham"

8) lit, "of myself"

23 And he said unto them, Ye are from beneath; I am from above: ye are of this world; I am not of this world.

24 I said therefore unto you, that ye shall die in your sins: for if ye believe not that I am [he], ye shall die in your sins.

25 Then said they unto him, Who art thou? And Jesus saith unto them, Even [the same] that I said unto you from the beginning.

26 I have many things to say and to judge of you: but he that sent me is true; and I speak to the world those things which I have heard of him.

27 They understood not that he spake to them of the Father.

28 Then said Jesus unto them, When ye have lifted up the Son of man, then shall ye know that I am [he], and [that] I do nothing of myself; but as my Father hath taught me, I speak these things.

29 And he that sent me is with me: the Father hath not left me alone; for I do always those things that please him.

30 As he spake these words, many believed on him.

31 Then said Jesus to those Jews which believed on him, If ye continue in my word, [then] are ye my disciples indeed;

32 And ye shall know the truth, and the truth shall make you free.

33 They answered him, We be Abraham's seed, and were never in bondage to any man: how sayest thou, Ye shall be made free?

34 Jesus answered them, Verily, verily, I say unto you, Whosoever committeth sin is the servant of sin.

35 And the servant abideth not in the house for ever: [but] the Son abideth ever.

36 If the Son therefore shall make you free, ye shall be free indeed.

37 I know that ye are Abraham's seed; but ye seek to kill me, because my word hath no place in you.

38 I speak that which I have seen with my Father: and ye do that which ye have seen with your father.

39 They answered and said unto him, Abraham is our father. Jesus saith unto them, If ye were Abraham's children, ye would do the works of Abraham.

40 But now ye seek to kill me, a man that hath told you the truth, which I have heard of God: this did not Abraham.

41 Ye do the deeds of your father. Then said they to him, We be not born of fornication; we have one Father, [even] God.

42 Jesus said unto them, If God were your Father, ye would love me: for I proceeded forth and came from God; neither came I of myself, but he sent me.

43 Why do ye not understand my speech? [even] because ye cannot hear my word.

44 Ye are of [your] father the devil, and the lusts of your father ye will do. He was a murderer from the beginning, and abode not in the truth, because there is no truth in him. When he speaketh a lie, he speaketh of his own: for he is a liar, and the father of it.

45 And because I tell [you] the truth, ye believe me not.

46 Which of you convinceth me of sin? And if I say the truth, why do ye not believe me?

47 He that is of God heareth God's words: ye therefore hear [them] not, because ye are not of God.

48 Then answered the Jews, and said unto him, Say we not well that thou art a Samaritan, and hast a devil?

49 Jesus answered, I have not a devil; but I honour my Father, and ye do dishonour me.

50 And I seek not mine own glory: there is one that seeketh and judgeth.

51 Verily, verily, I say unto you, If a man keep my saying, he shall never see death.

52 Then the Jews said to him, "We now know that you have a demon. Abraham died, and the prophets [died]; yet you say, 'If any [man] should keep my word, he will certainly not taste death for eternity.'

53 "You are not greater than our father Abraham, who died, are you? And the prophets died. Whom do you make yourself out [to be]?"

54 Jesus answered, "If I glorify myself, my glory is nothing; **it is my Father⁹ who glorifies me, about whom you say that he is your God,**

55 "yet you do not know him, but I know him. And if I should say that I do not know him, I will be a liar like you; but I do know him, and I keep his word.

56 "Abraham your father exulted that he should see my day; and he saw [it] and rejoiced."

57 Then the Jews said to him, "You are not yet¹⁰ fifty years [old], yet you have seen Abraham?"

58 Jesus said to them, "Truly, truly, I say to you, before Abraham was born, I am."

59 Then they picked up stones in order that they might throw [them] at him; but Jesus caused himself to be hidden, and he went out of the temple while [he] was passing through their midst, and he simply began going away.

CHAPTER 9

1 Now while [he] was going away, he saw a man blind from birth.

2 And his disciples questioned him, saying, "Rabbi, who sinned, this [man] or his parents, with the result that he was born blind?"

3 Jesus answered, "Neither did this [man] sin nor [did] his parents [sin], but [he was born blind] in order that the deeds of God might be made known through him.

4 "It is necessary for me to carry out the deeds of him who sent me while it is day; night is coming when no one is able to work.

5 "As long as I am in the world, I am [the] light of the world."

6 After [he] said these [things], he spat on the ground and made mud out of the saliva; then he smeared the mud upon the eyes of the blind [man]

7 and said to him, "Go, wash yourself in the pool of Siloam" (which is translated Sent). Therefore he went away and washed himself and came back being able to see.

8 Then the neighbors and those who had seen him before, that he had been blind, began saying, "This [man] is he who would sit and would beg, is it not?"

9 Others were saying, "This [man] is he," but others [were saying], "He is like him." That [man] said, "I am [he]."

10 Then they began saying to him, "How were your eyes opened?"

11 That [man] answered and said, "A man who is called Jesus made mud and anointed my eyes and said to me, 'Go to the pool of Siloam and wash yourself'; so [I] went away and washed myself [and] received sight."

12 Then they said to him, "Where is that [man]?" He says, "I do not know."

13 They bring him—the at-one-time blind [man]—to the Pharisees.

14 (Now it was [the] Sabbath when Jesus made the mud and opened his eyes.)

15 Then the Pharisees also began asking him again how he had received sight. And he said to them, "He put mud upon my eyes, and I washed myself, and I am able to see."

16 Then some of the Pharisees began saying, "This man is not from God, because he does not keep the Sabbath." Others were saying, "How is a sinful man able to perform such miracles?" So there was a division among them.

17 They say to the blind [man] again, "What do you say about him, because¹ he opened your eyes?" And he said, "He is a prophet."

18 But the Jews did not believe about him that he had been blind and had received sight until [the time] when they summoned the parents of him who had received sight

19 and questioned them, saying, "Is this [man] your son, about whom you say that he was born blind? How [is it], then, [that] he is now able to see?"

CHAPTER 8

9) or, "my Father is he"

10) lit, "do not yet have"

52 Then said the Jews unto him, Now we know that thou hast a devil. Abraham is dead, and the prophets; and thou sayest, If a man keep my saying, he shall never taste of death.

53 Art thou greater than our father Abraham, which is dead? and the prophets are dead: whom makest thou thyself?

54 Jesus answered, If I honour myself, my honour is nothing: it is my Father that honoureth me; of whom ye say, that he is your God:

55 Yet ye have not known him; but I know him: and if I should say, I know him not, I shall be a liar like unto you: but I know him, and keep his saying.

56 Your father Abraham rejoiced to see my day: and he saw [it], and was glad.

57 Then said the Jews unto him, Thou art not yet fifty years old, and hast thou seen Abraham?

58 Jesus said unto them, Verily, verily, I say unto you, Before Abraham was, I am.

59 Then took they up stones to cast at him: but Jesus hid himself, and went out of the temple, going through the midst of them, and so passed by.

CHAPTER 9

CHAPTER 9

1 And as [Jesus] passed by, he saw a man which was blind from [his] birth.

2 And his disciples asked him, saying, Master, who did sin, this man, or his parents, that he was born blind?

3 Jesus answered, Neither hath this man sinned, nor his parents: but that the works of God should be made manifest in him.

4 I must work the works of him that sent me, while it is day: the night cometh, when no man can work.

5 As long as I am in the world, I am the light of the world.

6 When he had thus spoken, he spat on the ground, and made clay of the spittle, and he anointed the eyes of the blind man with the clay,

7 And said unto him, Go, wash in the pool of Siloam, (which is by interpretation, Sent.) He went his way therefore, and washed, and came seeing.

8 The neighbours therefore, and they which before had seen him that he was blind, said, Is not this he that sat and begged?

9 Some said, This is he: others [said], He is like him: [but] he said, I am [he].

10 Therefore said they unto him, How were thine eyes opened?

11 He answered and said, A man that is called Jesus made clay, and anointed mine eyes, and said unto me, Go to the pool of Siloam, and wash: and I went and washed, and I received sight.

12 Then said they unto him, Where is he? He said, I know not.

13 They brought to the Pharisees him that aforetime was blind.

14 And it was the sabbath day when Jesus made the clay, and opened his eyes.

15 Then again the Pharisees also asked him how he had received his sight. He said unto them, He put clay upon mine eyes, and I washed, and do see.

16 Therefore said some of the Pharisees, This man is not of God, because he keepeth not the sabbath day. Others said, How can a man that is a sinner do such miracles? And there was a division among them.

17 They say unto the blind man again, What sayest thou of him, that he hath opened thine eyes? He said, He is a prophet.

18 But the Jews did not believe concerning him, that he had been blind, and received his sight, until they called the parents of him that had received his sight.

19 And they asked them, saying, Is this your son, who ye say was born blind? how then doth he now see?

1) or, "[with respect to the fact] that"

20 His parents answered them and said, "We know that this [man] is our son, and that he was born blind;
 21 "but we do not know how [it is that] he is now able to see, or we do not know who opened his eyes; he is of age²; ask him; he will speak about himself."
 22 (His parents said these [things] because they were fearing the Jews, for the Jews had already agreed with one another that if any [man] should acknowledge him [as the] Christ, he should be expelled from the synagogue.
 23 (Because of this his parents said, "He is of age³; ask him.")
 24 Therefore they summoned for [the] second [time] the man who had been blind and said to him, "Give glory to God; we know that this man is a sinner."
 25 Then that [man] responded and said, "I do not know whether he is a sinner; I do know one [thing], namely, that although [I] was blind, now I am able to see."
 26 And they said to him again, "What did he do to you? How did he open your eyes?"
 27 He answered them, "I told you already, and you did not listen; why do you want to hear [it] again? You also do not want to become his disciples, do you?"
 28 Then they reviled him and said, "You are [the] disciple of that [man], but we are disciples of Moses;
 29 "we know that God has spoken to Moses, but we do not know this [man], where he is from."
 30 The man responded and said to them, "Certainly a marvellous [thing] is in this, namely, that you do not know where he is from, yet he opened my eyes.
 31 "Now we know that God does not listen to sinners; but if any [man] is a worshipper of God⁴ and does his will, he listens to this [man].
 32 "That any [man] opened [the] eyes of a man who had been born blind has not been heard from time immemorial;
 33 "if this [man] were not from God, he would not be able to do anything at all."
 34 They responded and said to him, "You were completely born in sins, and you are teaching us?" Then they threw him out.
 35 Jesus heard that they had thrown him out; and when [he] found him, he said to him, "Do you believe in the Son of God?"
 36 That [man] answered and said, "Who is he, sir, in order that I may believe in him?"
 37 And Jesus said to him, "Both you have seen him, and that [man] is he who is speaking with you."
 38 Then he said, "Lord, I believe," and he worshipped him.
 39 And Jesus said, "I came into this world for judgment, namely, that those who are not able to see should be able to see, and [that] those who are able to see should become blind."
 40 And [some] of the Pharisees who were with him heard these [things] and said to him, "We also are not blind, are we?"
 41 Jesus said to them, "If you were blind, you would not have sin; but as it is, you say, 'We are able to see'; therefore your sin remains."

CHAPTER 9

2) lit, "has maturity"

3) lit, "has maturity"

4) or, "God-fearing"

20 His parents answered them and said, We know that this is our son, and that he was born blind:
 21 But by what means he now seeth, we know not; or who hath opened his eyes, we know not: he is of age; ask him: he shall speak for himself.
 22 These [words] spake his parents, because they feared the Jews: for the Jews had agreed already, that if any man did confess that he was Christ, he should be put out of the synagogue.
 23 Therefore said his parents, He is of age; ask him.
 24 Then again called they the man that was blind, and said unto him, Give God the praise: we know that this man is a sinner.
 25 He answered and said, Whether he be a sinner [or no], I know not: one thing I know, that, whereas I was blind, now I see.
 26 Then said they to him again, What did he to thee? how opened he thine eyes?
 27 He answered them, I have told you already, and ye did not hear: wherefore would ye hear [it] again? will ye also be his disciples?
 28 Then they reviled him, and said, Thou art his disciple; but we are Moses' disciples.
 29 We know that God spake unto Moses: [as for] this [fellow], we know not from whence he is.
 30 The man answered and said unto them, Why herein is a marvellous thing, that ye know not from whence he is, and [yet] he hath opened mine eyes.
 31 Now we know that God heareth not sinners: but if any man be a worshipper of God, and doeth his will, him he heareth.
 32 Since the world began was it not heard that any man opened the eyes of one that was born blind.
 33 If this man were not of God, he could do nothing.
 34 They answered and said unto him, Thou wast altogether born in sins, and dost thou teach us? And they cast him out.
 35 Jesus heard that they had cast him out; and when he had found him, he said unto him, Dost thou believe on the Son of God?
 36 He answered and said, Who is he, Lord, that I might believe on him?
 37 And Jesus said unto him, Thou hast both seen him, and it is he that talketh with thee.
 38 And he said, Lord, I believe. And he worshipped him.
 39 And Jesus said, For judgment I am come into this world, that they which see not might see; and that they which see might be made blind.
 40 And [some] of the Pharisees which were with him heard these words, and said unto him, Are we blind also?
 41 Jesus said unto them, If ye were blind, ye should have no sin: but now ye say, We see; therefore your sin remaineth.

CHAPTER 10

1 "Truly, truly, I say to you, he who does not come into the fold of the sheep through the door, but climbs up at another place, that [man] is a thief and a robber;
 2 "but he who comes in through the door is [the] shepherd of the sheep.
 3 "The doorkeeper opens [the door] for this [man], and the sheep hear his voice, and he calls his own sheep by name and leads them out.
 4 "And when he brings out his own sheep, he goes ahead of them, and the sheep follow him because they know his voice;
 5 "however, they will certainly not follow a stranger, but will flee from him, because they do not know the voice of strangers."
 6 Jesus used¹ this figure of speech with them, but those [men] did not know what [those things] which he was saying to them meant.
 7 Then Jesus said to them again, "Truly, truly, I say to you, I am the door for² the sheep.
 8 "All as many as came before³ me are thieves and robbers, but the sheep did not listen to them.
 9 "I am the door; if any [man] should come in through me, he will be saved, and will come in and will go out, and will find pasture.

CHAPTER 10

1) lit, "said"

2) or, "to"

3) or, "in front of"

CHAPTER 10

1 Verily, verily, I say unto you, He that entereth not by the door into the sheepfold, but climbeth up some other way, the same is a thief and a robber.
 2 But he that entereth in by the door is the shepherd of the sheep.
 3 To him the porter openeth; and the sheep hear his voice: and he calleth his own sheep by name, and leadeth them out.
 4 And when he putteth forth his own sheep, he goeth before them, and the sheep follow him: for they know his voice.
 5 And a stranger will they not follow, but will flee from him: for they know not the voice of strangers.
 6 This parable spake Jesus unto them: but they understood not what things they were which he spake unto them.
 7 Then said Jesus unto them again, Verily, verily, I say unto you, I am the door of the sheep.
 8 All that ever came before me are thieves and robbers: but the sheep did not hear them.
 9 I am the door: by me if any man enter in, he shall be saved, and shall go in and out, and find pasture.

10 "The thief does not come if [he does] not [come] in order that he may steal and kill and destroy; I came in order that they might have life, and might have [it] abundantly.

11 "I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep.

12 "But he [who is] a hired man and is not a shepherd, whose own the sheep are not⁴, sees the wolf coming and leaves the sheep and flees; and the wolf snatches them and scatters the sheep;

13 "and the hired man flees because he is a hired man and is not concerned⁵ about the sheep.

14 "I am the good shepherd; and I know my [sheep], and am known by my [sheep],

15 "just as the Father knows me and I know the Father; and I lay down my life for the sheep.

16 "And I have other sheep which are not from this fold; it is necessary for me to bring those [sheep] also, and they will listen to my voice; so there will be one flock, one shepherd.

17 "The Father loves me because of this, namely, that I lay down my life in order that I may take it back.

18 "No one takes it away from me, but I lay it down of my own free will⁶. I have a right to lay it down, and I have a right to take it back; this commandment I received from my Father."

19 Then a division among the Jews arose again because of these words.

20 And many of them were saying, "He has a demon and is out of his mind; why do you listen to him?"

21 Others were saying, "These words do not belong to⁷ a man who is possessed by a demon; a demon is not able to open [the] eyes of [the] blind, is it?"

22 Now the Dedication⁸ took place in Jerusalem, and it was winter,

23 and Jesus was walking about in the temple in the portico of Solomon.

24 Then the Jews surrounded him and began saying to him, "How long will⁹ you keep us in suspense¹⁰? If you are the Christ, tell us with plainness."

25 Jesus responded to them, "I told you, and you do not believe; the deeds which I do in the name of my Father, these [deeds] bear witness about me,

26 "but you do not believe, for you do not belong to my sheep, just as I told you.

27 "My sheep listen to my voice, and I know them, and they follow me;

28 "and I give them eternal life, and they will certainly not perish for eternity, and no man will snatch them from my hand.

29 "My Father, who has given [them] to me, is greater than all [men], and no one is able to snatch [them] from the hand of my Father.

30 "I and the Father are one."

31 Then the Jews picked up stones again in order that they might stone him.

32 Jesus responded to them, "I showed you many good deeds from my Father; for which one¹¹ of them are you about to stone me?"

33 The Jews answered him, saying, "We are not about to stone you because of a good deed, but because of blasphemy, and because you, although [you] are a man, are making yourself out [to be] God."

34 Jesus responded to them, "It is written in your law, 'I said, "You are gods,"' is it not?"

35 "If he called those [men] to whom the word of God came gods (and the scripture is not able to be broken),

36 "do you say about [him] whom the Father sanctified and sent into the world, "You are blaspheming," because I said, "I am [the] Son of God"?

37 "If I do not do the deeds of my Father, do not believe me;

38 "but if I do [them], even if you do not believe me, believe the deeds, in order that you may know and may believe that the Father [is] in me and I [am] in him."

39 Then they began seeking again to seize him, but he escaped from their hand.

40 And he went away again to the other side of the Jordan to the place where John had been baptizing for the first [time], and he stayed there.

CHAPTER 10

4) or, "sheep are not his own"

5) lit, "it is not a concern to him"

6) lit, "of myself"

7) or, "are not [the words] of"

8) lit, "Renewal"

9) lit, "Until when are"

10) lit, "lift up our soul"

11) lit, "deed"

10 The thief cometh not, but for to steal, and to kill, and to destroy: I am come that they might have life, and that they might have [it] more abundantly.

11 I am the good shepherd: the good shepherd giveth his life for the sheep.

12 But he that is an hireling, and not the shepherd, whose own the sheep are not, seeth the wolf coming, and leaveth the sheep, and fleeth: and the wolf catcheth them, and scattereth the sheep.

13 The hireling fleeth, because he is an hireling, and careth not for the sheep.

14 I am the good shepherd, and know my [sheep], and am known of mine.

15 As the Father knoweth me, even so know I the Father: and I lay down my life for the sheep.

16 And other sheep I have, which are not of this fold: them also I must bring, and they shall hear my voice; and there shall be one fold, [and] one shepherd.

17 Therefore doth my Father love me, because I lay down my life, that I might take it again.

18 No man taketh it from me, but I lay it down of myself. I have power to lay it down, and I have power to take it again. This commandment have I received of my Father.

19 There was a division therefore again among the Jews for these sayings.

20 And many of them said, He hath a devil, and is mad; why hear ye him?

21 Others said, These are not the words of him that hath a devil. Can a devil open the eyes of the blind?

22 And it was at Jerusalem the feast of the dedication, and it was winter.

23 And Jesus walked in the temple in Solomon's porch.

24 Then came the Jews round about him, and said unto him, How long dost thou make us to doubt? If thou be the Christ, tell us plainly.

25 Jesus answered them, I told you, and ye believed not: the works that I do in my Father's name, they bear witness of me.

26 But ye believe not, because ye are not of my sheep, as I said unto you.

27 My sheep hear my voice, and I know them, and they follow me:

28 And I give unto them eternal life; and they shall never perish, neither shall any [man] pluck them out of my hand.

29 My Father, which gave [them] me, is greater than all; and no [man] is able to pluck [them] out of my Father's hand.

30 I and [my] Father are one.

31 Then the Jews took up stones again to stone him.

32 Jesus answered them, Many good works have I shewed you from my Father; for which of those works do ye stone me?

33 The Jews answered him, saying, For a good work we stone thee not; but for blasphemy; and because that thou, being a man, makest thyself God.

34 Jesus answered them, Is it not written in your law, I said, Ye are gods?

35 If he called them gods, unto whom the word of God came, and the scripture cannot be broken;

36 Say ye of him, whom the Father hath sanctified, and sent into the world, Thou blasphemest; because I said, I am the Son of God?

37 If I do not the works of my Father, believe me not.

38 But if I do, though ye believe not me, believe the works: that ye may know, and believe, that the Father [is] in me, and I in him.

39 Therefore they sought again to take him: but he escaped out of their hand,

40 And went away again beyond Jordan into the place where John at first baptized; and there he abode.

41 And many [men] came to him and began saying, "John performed no miracle, but all [things] as many as John said about this [man] were true."
 42 And many [men] believed in him there.

CHAPTER 10

41 And many resorted unto him, and said, John did no miracle: but all things that John spake of this man were true.
 42 And many believed on him there.

CHAPTER 11

CHAPTER 11

CHAPTER 11

1 Now a certain [man] was sick, Lazarus from Bethany, from the village of Mary and Martha her sister.
 2 (Now Mary was she who anointed the Lord with perfume and wiped his feet dry with her hair, whose brother Lazarus was sick.)
 3 Therefore the sisters sent to him, saying, "Lord, behold, [he] whom you love is sick."
 4 But Jesus, when [he] heard [this], said, "This sickness is not leading to death, but [is] for the glory of God, in order that the Son of God may be glorified through it."
 5 (Now Jesus loved Martha and her sister and Lazarus.)
 6 Therefore after he heard that he was sick, then he stayed for two days in [the] place in which he was;
 7 then after this he says to the disciples, "Let us go to Judea again."
 8 The disciples say to him, "Rabbi, the Jews were just now seeking to stone you, and you are going there again?"
 9 Jesus answered, "There are twelve hours in the day, are there not so? If any [man] walks in the day, he does not stumble, because he sees the light of this world;
 10 "but if any [man] walks in the night, he stumbles, because the light is not in him."
 11 He said these [things], and after this he says to them, "Lazarus our friend has fallen asleep, but I am going in order that I may wake him up."
 12 Then his disciples said, "Lord, if he has fallen asleep, he will be restored to health."
 13 (Now Jesus had spoken about his death, but those [men] thought that he was speaking about the sleep of slumber.)
 14 Therefore Jesus then said to them with plainness, "Lazarus has died,
 15 "and I rejoice for your sake that¹ I was not there, in order that you may believe; but let us go to him."
 16 Then Thomas, who was called Didymus, said to [his] fellow disciples, "Let us also go, in order that we may die with him."
 17 Then Jesus, when [he] came, found that he had already been in the tomb for four days².
 18 (Now Bethany was near Jerusalem, about fifteen stadia away.
 19 (And many of the Jews had come to the [women who were] around³ Martha and Mary, in order that they might console them about their brother.)
 20 Then Martha, when she heard that Jesus was coming, went to meet him, but Mary was sitting in the house.
 21 Then Martha said to Jesus, "Lord, if you had been here, my brother would not have died;
 22 "but even now I know that as many [things] as you ask from God, God will give you."
 23 Jesus says to her, "Your brother will rise up."
 24 Martha says to him, "I know that he will rise up in the resurrection on the last day."
 25 Jesus said to her, "I am the resurrection and the life; he who believes in me will live even if he dies,
 26 "and every man who lives and believes in me will certainly not die for eternity. Do you believe this?"
 27 She says to him, "Yes, Lord; I believe that you are the Christ, the Son of God, who is coming into the world."
 28 And after [she] said these [things], she went away and called Mary her sister, saying secretly⁴, "The Teacher is here and is calling for you."
 29 That [woman], when she heard [this], rises up quickly and goes to him.
 30 (Now Jesus had not yet come into the village, but was in the place where Martha had gone to meet him.)
 31 Then the Jews who were with her in the house and were consoling her, when [they] saw Mary, that she had risen up quickly and had gone out, began to follow her, saying, "She is going to the tomb in order that she may weep there."

1) or, "because"

2) lit, "had four days in the tomb"

3) or omit

4) or, "secretly, saying"

1 Now a certain [man] was sick, [named] Lazarus, of Bethany, the town of Mary and her sister Martha.
 2 (It was [that] Mary which anointed the Lord with ointment, and wiped his feet with her hair, whose brother Lazarus was sick.)
 3 Therefore his sisters sent unto him, saying, Lord, behold, he whom thou lovest is sick.
 4 When Jesus heard [that], he said, This sickness is not unto death, but for the glory of God, that the Son of God might be glorified thereby.
 5 Now Jesus loved Martha, and her sister, and Lazarus.
 6 When he had heard therefore that he was sick, he abode two days still in the same place where he was.
 7 Then after that saith he to [his] disciples, Let us go into Judaea again.
 8 [His] disciples say unto him, Master, the Jews of late sought to stone thee; and goest thou thither again?
 9 Jesus answered, Are there not twelve hours in the day? If any man walk in the day, he stumbleth not, because he seeth the light of this world.
 10 But if a man walk in the night, he stumbleth, because there is no light in him.
 11 These things said he: and after that he saith unto them, Our friend Lazarus sleepeth; but I go, that I may awake him out of sleep.
 12 Then said his disciples, Lord, if he sleep, he shall do well.
 13 Howbeit Jesus spake of his death: but they thought that he had spoken of taking of rest in sleep.
 14 Then said Jesus unto them plainly, Lazarus is dead.
 15 And I am glad for your sakes that I was not there, to the intent ye may believe; nevertheless let us go unto him.
 16 Then said Thomas, which is called Didymus, unto his fellowdisciples, Let us also go, that we may die with him.
 17 Then when Jesus came, he found that he had [lain] in the grave four days already.
 18 Now Bethany was nigh unto Jerusalem, about fifteen furlongs off:
 19 And many of the Jews came to Martha and Mary, to comfort them concerning their brother.
 20 Then Martha, as soon as she heard that Jesus was coming, went and met him: but Mary sat [still] in the house.
 21 Then said Martha unto Jesus, Lord, if thou hadst been here, my brother had not died.
 22 But I know, that even now, whatsoever thou wilt ask of God, God will give [it] thee.
 23 Jesus saith unto her, Thy brother shall rise again.
 24 Martha saith unto him, I know that he shall rise again in the resurrection at the last day.
 25 Jesus said unto her, I am the resurrection, and the life: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:
 26 And whosoever liveth and believeth in me shall never die. Believest thou this?
 27 She saith unto him, Yea, Lord: I believe that thou art the Christ, the Son of God, which should come into the world.
 28 And when she had so said, she went her way, and called Mary her sister secretly, saying, The Master is come, and calleth for thee.
 29 As soon as she heard [that], she arose quickly, and came unto him.
 30 Now Jesus was not yet come into the town, but was in that place where Martha met him.
 31 The Jews then which were with her in the house, and comforted her, when they saw Mary, that she rose up hastily and went out, followed her, saying, She goeth unto the grave to weep there.

32 Then Mary, when she came [to] where Jesus was, saw him [and] fell down at his feet, saying to him, "Lord, if you had been here, my brother would not have died."

33 Then Jesus, when he saw her weeping, and the Jews who had come with her weeping, was deeply moved in spirit and was troubled⁵.

34 and said, "**Where have you laid him?**" They say to him, "Lord, come and see."

35 Jesus burst into tears.

36 Then the Jews began saying, "Behold, how he loved him!"

37 But some of them said, "This [man] who opened the eyes of the blind [man] was able to cause that this [man] also should not die, was he not?"

38 Then Jesus, being deeply moved within himself again, comes to the tomb. (Now it was a cave, and a stone was lying upon it.)

39 Jesus says, "**Take away the stone.**" The sister of him who has died, Martha, says to him, "Lord, he is already giving off an odor, for he has been [dead] for four days⁶."

40 Jesus says to her, "**I told you that if you should believe, you would see the glory of God, did I not?**"

41 Therefore they took away the stone [from the place] where he who had died was lying. Then Jesus lifted up [his] eyes and said, "**Father, I give thanks to you that you listened to me.**"

42 "**And I knew that you would always listen to me; but I said [this] for the sake of the crowd which is standing around, in order that they might believe that you had sent me.**"

43 And after [he] said these [things], he cried out with a loud voice, "**Lazarus, come out.**"

44 And he who had died came out bound⁷ with wrappings with respect to [his] feet and with respect to [his] hands, and his face was bound around with a facecloth. Jesus says to them, "**Loose him and let him go**⁸."

45 Then many of the Jews who had come to Mary and had seen [those things] which Jesus had done believed in him,

46 but some of them went away to the Pharisees and told them [those things] which Jesus had done.

47 Then the chief priests and the Pharisees called a council meeting and began saying, "What are we doing? For this man is performing many miracles.

48 "If we should let him [go on] in this manner, all [men] will believe in him, and the Romans will come and will take away both our place and [our] nation."

49 But a certain one of them, Caiaphas, who was [the] high priest in that year, said to them, "You do not know anything at all,

50 "nor do you consider that it is beneficial to us that one man should die for⁹ the people, and [that] the whole nation should not perish."

51 (Now he did not say this on his own initiative¹⁰; but because [he] was [the] high priest in that year, he prophesied that Jesus was to die for the nation,

52 (and [to die] not only for the nation, but in order that he might also gather together into one the children of God who were scattered.)

53 Therefore from that day on they plotted together that they should kill him.

54 Therefore Jesus no longer was walking about with openness among the Jews, but went away from there to the region near the wilderness, to a city which was called Ephraim; and he was staying there with his disciples.

55 Now the Passover of the Jews was near, and many [men] went up to Jerusalem from the country before the Passover in order that they might purify themselves.

56 Then they began seeking Jesus and saying among themselves while [they] stood in the temple, "**What do you think**¹¹? [Does it seem] that he will certainly not come to the festival?"

57 (Now both the chief priests and the Pharisees had given an order that if any [man] knew where he was, he should report [it], in order that they might seize him.)

CHAPTER 11

5) lit, "troubled himself"

6) lit, "is a fourth-day [man]"

7) or, "while [he] was bound"

8) lit, "to go"

9) or, "in place of"

10) lit, "of himself"

11) lit, "seems to you"

32 Then when Mary was come where Jesus was, and saw him, she fell down at his feet, saying unto him, Lord, if thou hadst been here, my brother had not died.

33 When Jesus therefore saw her weeping, and the Jews also weeping which came with her, he groaned in the spirit, and was troubled,

34 And said, Where have ye laid him? They said unto him, Lord, come and see.

35 Jesus wept.

36 Then said the Jews, Behold how he loved him!

37 And some of them said, Could not this man, which opened the eyes of the blind, have caused that even this man should not have died?

38 Jesus therefore again groaning in himself cometh to the grave. It was a cave, and a stone lay upon it.

39 Jesus said, Take ye away the stone. Martha, the sister of him that was dead, saith unto him, Lord, by this time he stinketh: for he hath been [dead] four days.

40 Jesus saith unto her, Said I not unto thee, that, if thou wouldest believe, thou shouldest see the glory of God?

41 Then they took away the stone [from the place] where the dead was laid. And Jesus lifted up [his] eyes, and said, Father, I thank thee that thou hast heard me.

42 And I knew that thou hearest me always: but because of the people which stand by I said [it], that they may believe that thou hast sent me.

43 And when he thus had spoken, he cried with a loud voice, Lazarus, come forth.

44 And he that was dead came forth, bound hand and foot with graveclothes: and his face was bound about with a napkin. Jesus saith unto them, Loose him, and let him go.

45 Then many of the Jews which came to Mary, and had seen the things which Jesus did, believed on him.

46 But some of them went their ways to the Pharisees, and told them what things Jesus had done.

47 Then gathered the chief priests and the Pharisees a council, and said, What do we? for this man doeth many miracles.

48 If we let him thus alone, all [men] will believe on him: and the Romans shall come and take away both our place and nation.

49 And one of them, [named] Caiaphas, being the high priest that same year, said unto them, Ye know nothing at all,

50 Nor consider that it is expedient for us, that one man should die for the people, and that the whole nation perish not.

51 And this spake he not of himself: but being high priest that year, he prophesied that Jesus should die for that nation;

52 And not for that nation only, but that also he should gather together in one the children of God that were scattered abroad.

53 Then from that day forth they took counsel together for to put him to death.

54 Jesus therefore walked no more openly among the Jews; but went thence unto a country near to the wilderness, into a city called Ephraim, and there continued with his disciples.

55 And the Jews' passover was nigh at hand: and many went out of the country up to Jerusalem before the passover, to purify themselves.

56 Then sought they for Jesus, and spake among themselves, as they stood in the temple, What think ye, that he will not come to the feast?

57 Now both the chief priests and the Pharisees had given a commandment, that, if any man knew where he were, he should shew [it], that they might take him.

CHAPTER 12

1) lit, "before six days from"

CHAPTER 12

1 Then six days before¹ the Passover, Jesus came to Bethany, where Lazarus, who had died, whom he had raised up from among [the] dead, was.

CHAPTER 12

1 Then Jesus six days before the passover came to Bethany, where Lazarus was which had been dead, whom he raised from the dead.

2 Therefore they prepared a supper for him there; and Martha was serving, and Lazarus was one of those who were reclining with him.

3 Then Mary took a litra of very expensive perfume of **pure oil of² spikenard** [and] anointed the feet of Jesus and wiped his feet dry with her hair; and the house was filled with the odor of the perfume.

4 Then one of his disciples, Judas Iscariot, [the son] of Simon (he who **is³** to hand him over), says,

5 "Why was this perfume not sold for three hundred denarii and given to [the] poor?"

6 (Now he said this not because **he was concerned⁴** about the poor, but because he was a thief and would have the money box and would steal those things which would be put [into it].)

7 Then Jesus said, "**Leave her alone; she has kept it for the day of my burial⁵.**"

8 "**For you always have the poor with you, but you do not always have me.**"

9 Then a large crowd of the Jews found out that he was there; and they came not because of Jesus only, but in order that they might see Lazarus also, whom he had raised up from among [the] dead.

10 So the chief priests resolved that they should kill Lazarus also,

11 because many of the Jews were going away and were believing in Jesus because of him.

12 On the next [day] a large crowd which had come to the festival, when [they] heard that Jesus was coming to Jerusalem,

13 took the palm branches of the palm trees and went out for a meeting with him and began crying out, "Hosanna! Blessed [is] he who comes in [the] name of [the] Lord—the King of Israel."

14 And Jesus, when [he] found a young donkey, sat upon it, just as it is written,

15 "Do not be afraid, daughter of Zion; behold, your king is coming, sitting upon [the] colt of a donkey."

16 (Now his disciples did not understand these [things] at first; but when Jesus was glorified, then they remembered that these [things] were written about him, and [that] they had done these [things] to him.)

17 Therefore the crowd which had been with him when he called Lazarus out of the tomb and raised him up from among [the] dead were continuously bearing witness [about it].

18 The crowd went to meet him because of this also, namely, that they had heard that he had performed this miracle.

19 Then the Pharisees said to each other, "You perceive that you are not accomplishing anything at all; behold, the world has gone after him."

20 Now some Greeks were among those who had come up in order that they might worship at the festival.

21 Then these [men] came to Philip, who [was] from Bethsaida of Galilee, and began questioning him, saying, "Sir, we would like to see Jesus."

22 Philip goes and tells Andrew, and in turn Andrew and Philip tell Jesus.

23 And Jesus responded to them, saying, "**The time that the Son of Man should be glorified has come.**"

24 "**Truly, truly, I say to you, if a grain of wheat does not fall into the soil [and] die, it remains alone by itself; but if it dies, it bears much fruit.**"

25 "**He who loves his life will lose⁶ it, but he who hates his life in this world will preserve it for eternal life.**"

26 "**If any [man] serves me, let him follow me; and where I am, there my servant will be also; and if any [man] serves me, the Father will honor him.**"

27 "**My soul is now troubled, and what should I say? 'Father, save me from this time?' But because of this I came to this time.**"

28 "**Father, glorify your name.**" Then a voice came from the heavens: "Both I glorified [it], and I will glorify [it] again."

29 Then the crowd which stood [there] and heard [it] began saying that thunder had occurred; others began saying, "An angel has spoken to him."

30 Jesus responded and said, "**This voice has come not for my sake, but for your sake.**"

CHAPTER 12

2) or, "oil of pure"

3) or, "intends"

4) lit. "it was a concern to him"

5) or, "preparation for burial"

6) or, "destroy"

2 There they made him a supper; and Martha served: but Lazarus was one of them that sat at the table with him.

3 Then took Mary a pound of ointment of spikenard, very costly, and anointed the feet of Jesus, and wiped his feet with her hair: and the house was filled with the odour of the ointment.

4 Then saith one of his disciples, Judas Iscariot, Simon's [son], which should betray him,

5 Why was not this ointment sold for three hundred pence, and given to the poor?

6 This he said, not that he cared for the poor; but because he was a thief, and had the bag, and bare what was put therein.

7 Then said Jesus, Let her alone: against the day of my burying hath she kept this.

8 For the poor always ye have with you; but me ye have not always.

9 Much people of the Jews therefore knew that he was there: and they came not for Jesus' sake only, but that they might see Lazarus also, whom he had raised from the dead.

10 But the chief priests consulted that they might put Lazarus also to death;

11 Because that by reason of him many of the Jews went away, and believed on Jesus.

12 On the next day much people that were come to the feast, when they heard that Jesus was coming to Jerusalem,

13 Took branches of palm trees, and went forth to meet him, and cried, Hosanna: Blessed [is] the King of Israel that cometh in the name of the Lord.

14 And Jesus, when he had found a young ass, sat thereon; as it is written,

15 Fear not, daughter of Sion: behold, thy King cometh, sitting on an ass's colt.

16 These things understood not his disciples at the first: but when Jesus was glorified, then remembered they that these things were written of him, and [that] they had done these things unto him.

17 The people therefore that was with him when he called Lazarus out of his grave, and raised him from the dead, bare record.

18 For this cause the people also met him, for that they heard that he had done this miracle.

19 The Pharisees therefore said among themselves, Perceive ye how ye prevail nothing? behold, the world is gone after him.

20 And there were certain Greeks among them that came up to worship at the feast:

21 The same came therefore to Philip, which was of Bethsaida of Galilee, and desired him, saying, Sir, we would see Jesus.

22 Philip cometh and telleth Andrew: and again Andrew and Philip tell Jesus.

23 And Jesus answered them, saying, The hour is come, that the Son of man should be glorified.

24 Verily, verily, I say unto you, Except a corn of wheat fall into the ground and die, it abideth alone: but if it die, it bringeth forth much fruit.

25 He that loveth his life shall lose it; and he that hateth his life in this world shall keep it unto life eternal.

26 If any man serve me, let him follow me; and where I am, there shall also my servant be: if any man serve me, him will [my] Father honour.

27 Now is my soul troubled; and what shall I say? Father, save me from this hour: but for this cause came I unto this hour.

28 Father, glorify thy name. Then came there a voice from heaven, [saying], I have both glorified [it], and will glorify [it] again.

29 The people therefore, that stood by, and heard [it], said that it thundered: others said, An angel spake to him.

30 Jesus answered and said, This voice came not because of me, but for your sakes.

31 "Now is [the] judgment of this world; now the ruler of this world will be thrown out;
32 "and if I should be lifted up from the earth, I will draw all [men] to myself."
33 (Now he said this for the purpose of indicating what kind of death he was to die.)
34 The crowd responded to him, "We heard from the law that the Christ would remain for eternity; so how [is it that] you say that it is necessary for the Son of Man to be lifted up? Who is this Son of Man?"
35 Then Jesus said to them, "The light is with you for a little while longer. Walk while you have the light, in order that darkness may not overtake you; and he who walks in the darkness does not know where he goes.
36 "While you have the light, believe in the light, in order that you may become [the] sons of light." Jesus spoke these [things], then [he] went away [and] caused himself to be hidden from them.
37 But although he had performed so many miracles before them, they did not believe in him,
38 in order that the word of Isaiah the prophet might be fulfilled, which he spoke: "Lord, who believed our message? And to whom was the arm of [the] Lord⁷ revealed?"
39 They were not able to believe because of this, namely, that Isaiah said again,
40 "He has blinded their eyes and has hardened their heart, so that they should not see with [their] eyes and understand with [their] heart and turn, and I should heal them."
41 Isaiah said these [things] when he saw his glory and spoke about him.
42 Nevertheless, many even of the rulers believed in him, but because of the Pharisees they would not acknowledge [him], in order that they might not be expelled from the synagogue,
43 for they loved the glory from men more than the glory from God.
44 Then Jesus cried out and said, "He who believes in me does not believe in me but in him who sent me,
45 "and he who sees me sees him who sent me.
46 "I have come into the world [as] a light, in order that every man who believes in me may not remain in darkness.
47 "And if any [man] hears my words and does not believe, I do not condemn him, for I did not come in order that I might condemn the world, but in order that I might save the world.
48 "He who rejects me and does not accept my words has that which condemns him: the word which I spoke, that [word] will condemn him on the last day.
49 "For I did not speak on my own authority⁸, but the Father himself who sent me gave me a commandment: what I should say and what I should speak.
50 "And I know that his commandment is eternal life. Therefore [those things] which I speak, just as the Father has told me, in this manner I speak."

CHAPTER 12

31 Now is the judgment of this world: now shall the prince of this world be cast out.
32 And I, if I be lifted up from the earth, will draw all [men] unto me.
33 This he said, signifying what death he should die.
34 The people answered him, We have heard out of the law that Christ abideth for ever: and how sayest thou, The Son of man must be lifted up? who is this Son of man?
35 Then Jesus said unto them, Yet a little while is the light with you. Walk while ye have the light, lest darkness come upon you: for he that walketh in darkness knoweth not whither he goeth.
36 While ye have light, believe in the light, that ye may be the children of light. These things spake Jesus, and departed, and did hide himself from them.
37 But though he had done so many miracles before them, yet they believed not on him:
38 That the saying of Esaias the prophet might be fulfilled, which he spake, Lord, who hath believed our report? and to whom hath the arm of the Lord been revealed?
39 Therefore they could not believe, because that Esaias said again,
40 He hath blinded their eyes, and hardened their heart; that they should not see with [their] eyes, nor understand with [their] heart, and be converted, and I should heal them.
41 These things said Esaias, when he saw his glory, and spake of him.
42 Nevertheless among the chief rulers also many believed on him; but because of the Pharisees they did not confess [him], lest they should be put out of the synagogue:
43 For they loved the praise of men more than the praise of God.
44 Jesus cried and said, He that believeth on me, believeth not on me, but on him that sent me.
45 And he that seeth me seeth him that sent me.
46 I am come a light into the world, that whosoever believeth on me should not abide in darkness.
47 And if any man hear my words, and believe not, I judge him not: for I came not to judge the world, but to save the world.
48 He that rejecteth me, and receiveth not my words, hath one that judgeth him: the word that I have spoken, the same shall judge him in the last day.
49 For I have not spoken of myself; but the Father which sent me, he gave me a commandment, what I should say, and what I should speak.
50 And I know that his commandment is life everlasting: whatsoever I speak therefore, even as the Father said unto me, so I speak.

7) or, "the arm of [the] Lord, to whom was it"

8) lit, "of myself"

CHAPTER 13

1 Now before the festival of the Passover, Jesus, because [he] knew¹ that his time that he should depart from this world to the Father had come, loved his own [companions] who [were] in the world [and] loved them to [the] end.
2 And when² supper takes place, when the devil has already put into the heart of Judas Iscariot, [the son] of Simon, that he should hand him over,
3 Jesus, because [he] knows that the Father gave him all [things] into [his] hands, and that he came forth from God and is going back to God,
4 rises from the supper and takes off [his] garments, and [he] took a towel [and] tied [it] around himself;
5 then he pours water into the washbasin and began to wash the feet of the disciples and to wipe [them] dry with the towel with which he was tied around.
6 Then he comes to Simon Peter, and that [man] says to him, "Lord, are you going to wash my feet?"
7 Jesus answered and said to him, "What³ I am doing you do not understand now, but you will understand after these [things]."
8 Peter says to him, "You shall certainly not wash my feet for eternity." Jesus responded to him, "If I should not wash you, you do not have a share with me."

CHAPTER 13

1 Now before the feast of the passover, when Jesus knew that his hour was come that he should depart out of this world unto the Father, having loved his own which were in the world, he loved them unto the end.
2 And supper being ended, the devil having now put into the heart of Judas Iscariot, Simon's [son], to betray him;
3 Jesus knowing that the Father had given all things into his hands, and that he was come from God, and went to God;
4 He riseth from supper, and laid aside his garments; and took a towel, and girded himself.
5 After that he poureth water into a bason, and began to wash the disciples' feet, and to wipe [them] with the towel wherewith he was girded.
6 Then cometh he to Simon Peter: and Peter saith unto him, Lord, dost thou wash my feet?
7 Jesus answered and said unto him, What I do thou knowest not now; but thou shalt know hereafter.
8 Peter saith unto him, Thou shalt never wash my feet. Jesus answered him, If I wash thee not, thou hast no part with me.

1) or, "Jesus, because [he] knew before the festival of the Passover"
 2) or, "after"

3) or, "[That] which"

9 Simon Peter says to him, "Lord, [wash] not only my feet, but also [my] hands and [my] head."

10 Jesus says to him, "He who has bathed himself does not have a need [of any other thing] except to wash [his] feet, but [he who has bathed himself] is clean all over⁴; and you are clean, but not all [of you are clean]."

11 (For he knew the one who was going to hand him over; because of this he said, "Not all [of you] are clean.")

12 Then when he had washed their feet and had taken his garments, [he] reclined again [and] said to them, "Do you understand what I have done to you?"

13 "You call me Teacher and Lord, and you say correctly, for I am.

14 "If I, then, the Lord and the Teacher, washed your feet, you also ought to wash the feet of one another,

15 "for I gave you an example that, just as I did to you, you also should do.

16 "Truly, truly, I say to you, a slave is not greater than his master, nor [is] a messenger greater than him who sent him.

17 "If you know these [things], you are blessed if you do them.

18 "I am not speaking about you all; I know [those] whom I chose; but [I chose you] in order that the scripture might be fulfilled: 'He who eats bread with me lifted up his heel against me.'

19 "From now on I am telling you [this] before [it] happens, in order that when it happens, you may believe that I am [he].

20 "Truly, truly, I say to you, he who accepts **whomever I send⁵ accepts me, and he who accepts me accepts him who sent me.**"

21 Jesus, after [he] said these [things], became troubled in spirit, and testified and said, "Truly, truly, I say to you, one of you will hand me over."

22 Then the disciples began looking at one another, perplexed about whom he was talking about.

23 (Now one of his disciples, whom Jesus loved, was reclining in the bosom of Jesus.)

24 Then Simon Peter nods to this [disciple] to inquire who it might be about whom he is talking.

25 So that [disciple] falls upon the breast of Jesus [and] says to him, "Lord, who is it?"

26 Jesus answers, "That [man] is he to whom [I] will dip the piece of bread [and] will give [it]." Then [he] dips the piece of bread [and] gives [it] to Judas Iscariot, [the son] of Simon.

27 And after the piece of bread, then Satan went into that [man]. Then Jesus says to him, "[That] which you are about to do, do quickly."

28 (Now none of those who were reclining knew for what [purpose] he had said this to him,

29 (for some were thinking, because Judas had the money box, that Jesus was saying to him, "Buy [those things] of which we have a need for the festival," or that he should give some[thing] to the poor.)

30 Then that [man], after [he] received the piece of bread, went out immediately. (Now it was night.)

31 Then when he had gone out, Jesus says, "Now the Son of Man is glorified, and God is glorified in him;

32 "if God is glorified in him, God will also glorify him in himself, and will glorify him immediately.

33 "Little children, I am with you for a little [while] longer; you will seek me, and just as I said to the Jews, 'Where I am going, you are not able to come,' I now say [it] to you also.

34 "I give you a new commandment, namely, that you should love one another; that just as I loved you, you also should love one another.

35 "All [men] will know by this that you are my disciples: if you should have love for one another."

36 Simon Peter says to him, "Lord, where are you going?" Jesus answered him, "Where I am going, you are not able to follow me now, but you will follow me later."

37 Peter says to him, "Lord, why am I not able to follow you now? I will lay down my life for you."

38 Jesus responded to him, "You will lay down your life for me? Truly, truly, I say to you, a rooster will certainly not crow until [the time] when you have denied me three times."

4) lit. "entire [he who has bathed himself] is clean"

5) lit. "if I send any [man]"

9 Simon Peter saith unto him, Lord, not my feet only, but also [my] hands and [my] head.

10 Jesus saith to him, He that is washed needeth not save to wash [his] feet, but is clean every whit: and ye are clean, but not all.

11 For he knew who should betray him; therefore said he, Ye are not all clean.

12 So after he had washed their feet, and had taken his garments, and was set down again, he said unto them, Know ye what I have done to you?

13 Ye call me Master and Lord: and ye say well; for [so] I am.

14 If I then, [your] Lord and Master, have washed your feet; ye also ought to wash one another's feet.

15 For I have given you an example, that ye should do as I have done to you.

16 Verily, verily, I say unto you, The servant is not greater than his lord; neither he that is sent greater than he that sent him.

17 If ye know these things, happy are ye if ye do them.

18 I speak not of you all: I know whom I have chosen: but that the scripture may be fulfilled, He that eateth bread with me hath lifted up his heel against me.

19 Now I tell you before it come, that, when it is come to pass, ye may believe that I am [he].

20 Verily, verily, I say unto you, He that receiveth whomsoever I send receiveth me; and he that receiveth me receiveth him that sent me.

21 When Jesus had thus said, he was troubled in spirit, and testified, and said, Verily, verily, I say unto you, that one of you shall betray me.

22 Then the disciples looked one on another, doubting of whom he spake.

23 Now there was leaning on Jesus' bosom one of his disciples, whom Jesus loved.

24 Simon Peter therefore beckoned to him, that he should ask who it should be of whom he spake.

25 He then lying on Jesus' breast saith unto him, Lord, who is it?

26 Jesus answered, He it is, to whom I shall give a sop, when I have dipped [it]. And when he had dipped the sop, he gave [it] to Judas Iscariot, [the son] of Simon.

27 And after the sop Satan entered into him. Then said Jesus unto him, That thou doest, do quickly.

28 Now no man at the table knew for what intent he spake this unto him.

29 For some [of them] thought, because Judas had the bag, that Jesus had said unto him, Buy [those things] that we have need of against the feast; or, that he should give something to the poor.

30 He then having received the sop went immediately out: and it was night.

31 Therefore, when he was gone out, Jesus said, Now is the Son of man glorified, and God is glorified in him.

32 If God be glorified in him, God shall also glorify him in himself, and shall straightway glorify him.

33 Little children, yet a little while I am with you. Ye shall seek me: and as I said unto the Jews, Whither I go, ye cannot come; so now I say to you.

34 A new commandment I give unto you, That ye love one another; as I have loved you, that ye also love one another.

35 By this shall all [men] know that ye are my disciples, if ye have love one to another.

36 Simon Peter said unto him, Lord, whither goest thou? Jesus answered him, Whither I go, thou canst not follow me now; but thou shalt follow me afterwards.

37 Peter said unto him, Lord, why cannot I follow thee now? I will lay down my life for thy sake.

38 Jesus answered him, Wilt thou lay down thy life for my sake? Verily, verily, I say unto thee, The cock shall not crow, till thou hast denied me thrice.

CHAPTER 14

CHAPTER 14

CHAPTER 14

1 "Let not your hearts be troubled; you¹ believe in God; believe also in me.

2 "Many dwelling places are in the house of my Father; but if [it were] not [so], I would have told you; I am going in order to prepare a place for you.

3 "And if I should go and should prepare a place for you, I am coming again and will take you to myself, in order that where I am, you also may be.

4 "And you know where I am going, and you know the way."

5 Thomas says to him, "Lord, we do not know where you are going; so how are we able to know the way?"

6 Jesus says to him, "I am the way, and the truth, and the life; no one comes to the Father if [he does] not [come] through me.

7 "If you had known me, you would have known my Father also; but from now on you know him and have seen him."

8 Philip says to him, "Lord, show us the Father, and it is enough for us."

9 Jesus says to him, "I have been with you for so long a time, yet you do not know me, Philip? He who has seen me has seen the Father; how [is it], then, [that] you say, 'Show us the Father'?"

10 "You believe that I [am] in the Father and the Father is in me, do you not? The words which I speak to you I do not speak on my own authority²; but the Father himself who remains in me does the deeds.

11 "Believe me that I [am] in the Father and the Father [is] in me; but if [you do] not [believe me], believe me because of the deeds themselves.

12 "Truly, truly, I say to you, he who believes in me, the deeds which I do, that [man] also will do, and will do greater [deeds] than these [deeds], because I am going to my Father;

13 "and whatever you ask in my name, this I will do, in order that the Father may be glorified in the Son.

14 "If you should ask any[thing] in my name, I will do [it].

15 "If you love me, keep my commandments;

16 "and I will ask the Father, and he will give you another Helper, so that he should remain with you for eternity—

17 "the Spirit of truth, whom the world is not able to receive, because it does not see him and does not know him; but you know him, because he remains with you and will be in you.

18 "I will not leave you [as] orphans³; I am coming to you.

19 "[There is] still a short [time], then the world is going to see me no longer, but you are going to see me; because I live, you also will live.

20 "On that day you will know that I [am] in my Father and you [are] in me and I [am] in you.

21 "He who has my commandments and keeps them, that [man] is he who loves me; and he who loves me will be loved by my Father, and I will love him and will reveal myself to him."

22 Judas (not the Iscariot) says to him, "Lord, why is it⁴ that you intend to reveal yourself to us and not to the world?"

23 Jesus answered and said to him, "If any [man] should love me, he will keep my word, and my Father will love him, and we will come to him and will take up residence with him.

24 "He who does not love me does not keep my words; and the word which you hear is not mine, but belongs to the Father who sent me.

25 "These [things] I have spoken to you while [I] have been staying with you;

26 "but the Helper, the Holy Spirit, whom the Father will send in my name, that [one] will teach you all [things] and will remind you of all [those things] which I said to you.

27 "Peace I leave with you; my peace I give to you; I do not give [it] to you as the world gives [it]. Let not your hearts be troubled, nor let them be afraid.

28 "You heard that I had said to you, 'I am going and I am coming to you.' If you had loved me, you would have rejoiced that I had said, 'I am going to the Father,' because my Father is greater than I.

29 "And I have told you [this] now before [it] happens, in order that when it happens, you may believe.

30 "I will no longer speak many [things] with you, for the ruler of this world is coming; and he does not have anything in me at all,

1) or omit

2) lit, "of myself"

3) or, "orphaned"

4) or, "what happened"

1 Let not your heart be troubled: ye believe in God, believe also in me.

2 In my Father's house are many mansions: if [it were] not [so], I would have told you. I go to prepare a place for you.

3 And if I go and prepare a place for you, I will come again, and receive you unto myself; that where I am, [there] ye may be also.

4 And whither I go ye know, and the way ye know.

5 Thomas saith unto him, Lord, we know not whither thou goest; and how can we know the way?

6 Jesus saith unto him, I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father, but by me.

7 If ye had known me, ye should have known my Father also: and from henceforth ye know him, and have seen him.

8 Philip saith unto him, Lord, shew us the Father, and it sufficeth us.

9 Jesus saith unto him, Have I been so long time with you, and yet hast thou not known me, Philip? he that hath seen me hath seen the Father; and how sayest thou [then], Shew us the Father?

10 Believest thou not that I am in the Father, and the Father in me? the words that I speak unto you I speak not of myself: but the Father that dwelleth in me, he doeth the works.

11 Believe me that I [am] in the Father, and the Father in me: or else believe me for the very works' sake.

12 Verily, verily, I say unto you, He that believeth on me, the works that I do shall he do also; and greater [works] than these shall he do; because I go unto my Father.

13 And whatsoever ye shall ask in my name, that will I do, that the Father may be glorified in the Son.

14 If ye shall ask any thing in my name, I will do [it].

15 If ye love me, keep my commandments.

16 And I will pray the Father, and he shall give you another Comforter, that he may abide with you for ever;

17 [Even] the Spirit of truth; whom the world cannot receive, because it seeth him not, neither knoweth him: but ye know him; for he dwelleth with you, and shall be in you.

18 I will not leave you comfortless: I will come to you.

19 Yet a little while, and the world seeth me no more; but ye see me: because I live, ye shall live also.

20 At that day ye shall know that I [am] in my Father, and ye in me, and I in you.

21 He that hath my commandments, and keepeth them, he it is that loveth me: and he that loveth me shall be loved of my Father, and I will love him, and will manifest myself to him.

22 Judas saith unto him, not Iscariot, Lord, how is it that thou wilt manifest thyself unto us, and not unto the world?

23 Jesus answered and said unto him, If a man love me, he will keep my words: and my Father will love him, and we will come unto him, and make our abode with him.

24 He that loveth me not keepeth not my sayings: and the word which ye hear is not mine, but the Father's which sent me.

25 These things have I spoken unto you, being [yet] present with you.

26 But the Comforter, [which is] the Holy Ghost, whom the Father will send in my name, he shall teach you all things, and bring all things to your remembrance, whatsoever I have said unto you.

27 Peace I leave with you, my peace I give unto you: not as the world giveth, give I unto you. Let not your heart be troubled, neither let it be afraid.

28 Ye have heard how I said unto you, I go away, and come [again] unto you. If ye loved me, ye would rejoice, because I said, I go unto the Father: for my Father is greater than I.

29 And now I have told you before it come to pass, that, when it is come to pass, ye might believe.

30 Hereafter I will not talk much with you: for the prince of this world cometh, and hath nothing in me.

31 "but [he is coming] in order that the world may know that I love the Father and, just as the Father commanded me, in this manner I do. Rise up; let us go from here."

CHAPTER 14

31 But that the world may know that I love the Father; and as the Father gave me commandment, even so I do. Arise, let us go hence.

CHAPTER 15

CHAPTER 15

CHAPTER 15

1 "I am the true grapevine, and my Father is the vinedresser¹.
 2 "Every branch in me which does not bear fruit, he takes it away; and every [branch] which bears fruit, he prunes it in order that it may bear more fruit.
 3 "You are already clean because of the word which I have spoken to you;
 4 "remain in me, and I [will remain] in you. Just as the branch is not able to bear fruit by itself if it does not remain in the grapevine, in this manner you [are not able to bear fruit by yourselves] either if you do not remain in me.
 5 "I am the grapevine; you [are] the branches. He who remains in me—and I [remain] in him—this [man] bears much fruit, because without me you are not able to do anything at all.
 6 "If any [man] does not remain in me, he is thrown out like a branch and withers; and they gather them and throw [them] into [the] fire, and they are burned.
 7 "If you remain in me and my words remain in you, ask whatever you want, and it will be done for you.
 8 "My Father is glorified by this, namely, that you should bear much fruit; and you will² be my disciples.
 9 "Just as the Father loved me, I also loved you; remain in my love.
 10 "If you should keep my commandments, you will remain in my love, just as I have kept the commandments of my Father and remain in his love.
 11 "I have spoken these [things] to you, in order that my joy may remain in you, and [that] your joy may be made complete.
 12 "This is my commandment, namely, that you should love one another, just as I loved you.
 13 "No one has greater love than this, namely, that a [man] should lay down his life for his friends.
 14 "You are my friends if you should do [those things] as many as I command you.
 15 "I no longer call you slaves, because the slave does not know what his master does; but I have called you friends, because I made known to you all [those things] which I had heard from my Father.
 16 "You did not choose me, but I chose you and appointed you that you should go and should bear fruit, and [that] your fruit should remain, with the result that whatever you ask the Father in my name he gives you.
 17 "I command these [things] to you, namely, that you should love one another.
 18 "If the world hates you, know³ that it has hated me before [it hated] you.
 19 "If you were from the world, the world would love its own; but because you are not from the world, but I chose you from the world, because of this the world hates you.
 20 "Remember the word which I said to you: 'A slave is not greater than his master.' If they persecuted me, they will persecute you also; if they kept my word, they will keep your [word] also.
 21 "But they will do all these [things] to you because of my name, because they do not know him who sent me.
 22 "If I had not come and spoken to them, they would not have had sin; but as it is, they do not have an excuse for their sin.
 23 "He who hates me hates my Father also.
 24 "If I had not done among them the deeds which no other [man] has done, they would not have had sin; but as it is, although they have seen [them], yet they have hated both me and my Father.
 25 "But [they have done this] in order that the word which is written in their law may be fulfilled: 'They hated me without reason.'
 26 "Now when the Helper, whom I will send to you from the Father—the Spirit of truth, who goes forth from the Father—comes, that [one] will bear witness about me;
 27 "and you also are witnesses, because you have been with me from [the] beginning."

1) or, "farmer"

2) or, "fruit and should"

3) or, "you know"

1 I am the true vine, and my Father is the husbandman.
 2 Every branch in me that beareth not fruit he taketh away: and every [branch] that beareth fruit, he purgeth it, that it may bring forth more fruit.
 3 Now ye are clean through the word which I have spoken unto you.
 4 Abide in me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself, except it abide in the vine; no more can ye, except ye abide in me.
 5 I am the vine, ye [are] the branches: He that abideth in me, and I in him, the same bringeth forth much fruit: for without me ye can do nothing.
 6 If a man abide not in me, he is cast forth as a branch, and is withered; and men gather them, and cast [them] into the fire, and they are burned.
 7 If ye abide in me, and my words abide in you, ye shall ask what ye will, and it shall be done unto you.
 8 Herein is my Father glorified, that ye bear much fruit; so shall ye be my disciples.
 9 As the Father hath loved me, so have I loved you: continue ye in my love.
 10 If ye keep my commandments, ye shall abide in my love; even as I have kept my Father's commandments, and abide in his love.
 11 These things have I spoken unto you, that my joy might remain in you, and [that] your joy might be full.
 12 This is my commandment, That ye love one another, as I have loved you.
 13 Greater love hath no man than this, that a man lay down his life for his friends.
 14 Ye are my friends, if ye do whatsoever I command you.
 15 Henceforth I call you not servants; for the servant knoweth not what his lord doeth: but I have called you friends; for all things that I have heard of my Father I have made known unto you.
 16 Ye have not chosen me, but I have chosen you, and ordained you, that ye should go and bring forth fruit, and [that] your fruit should remain: that whatsoever ye shall ask of the Father in my name, he may give it you.
 17 These things I command you, that ye love one another.
 18 If the world hate you, ye know that it hated me before [it hated] you.
 19 If ye were of the world, the world would love his own: but because ye are not of the world, but I have chosen you out of the world, therefore the world hateth you.
 20 Remember the word that I said unto you, The servant is not greater than his lord. If they have persecuted me, they will also persecute you; if they have kept my saying, they will keep yours also.
 21 But all these things will they do unto you for my name's sake, because they know not him that sent me.
 22 If I had not come and spoken unto them, they had not had sin: but now they have no cloke for their sin.
 23 He that hateth me hateth my Father also.
 24 If I had not done among them the works which none other man did, they had not had sin: but now have they both seen and hated both me and my Father.
 25 But [this cometh to pass], that the word might be fulfilled that is written in their law, They hated me without a cause.
 26 But when the Comforter is come, whom I will send unto you from the Father, [even] the Spirit of truth, which proceedeth from the Father, he shall testify of me:
 27 And ye also shall bear witness, because ye have been with me from the beginning.

CHAPTER 16

1 "I have spoken these [things] to you in order that you may not be caused to stumble.

2 "They will make you expelled from the synagogue, yet a time that every man who kills you should think that [he] is offering service to God is coming.

3 "And they will do these [things] to you because they did not know the Father or me.

4 "But I have spoken these [things] to you, in order that when the time comes, you may remember them, namely, that I said [them] to you. And I did not say these [things] to you from [the] beginning, because I was with you.

5 "But now I am going to him who sent me, and none of you are asking me, 'Where are you going?'

6 "But because I have spoken these [things] to you, sorrow has filled your hearts.

7 "Nevertheless, I tell you the truth: it is beneficial to you that I should go away. For if I should not go away, the Helper will not come to you; but if I should go, I will send him to you.

8 "And that [one], when [he] comes, will convict the world of sin and of righteousness and of judgment—

9 "[he will convict it] of sin, because they do not believe in me;

10 "and [he will convict it] of righteousness, because I am going to my Father and you are going to see me no longer;

11 "and [he will convict it] of judgment, because the ruler of this world is condemned.

12 "I still have many [things] to say to you, but you are not able to bear [them] now;

13 "but when that [one], the Spirit of truth, comes, he will guide you into all truth, for he will not speak on his own authority¹, but will speak as many [things] as he hears, and will disclose to you those things which are coming.

14 "That [one] will glorify me, because he will take from that [which is] mine and will disclose [it] to you.

15 "All [things] as many as the Father has are mine; because of this I said that he would take from that [which was] mine and would disclose [it] to you.

16 "[There will be] a short [time], then you are not going to see me; and again [there will be] a short [time], then you will see me, because I am going to the Father."

17 Then [some] of his disciples said to one another, "What does this which he says to us mean: '[There will be] a short [time], then you are not going to see me; and again [there will be] a short [time], then you will see me,' and, 'Because I am going to the Father?'"

18 Then they began saying, "What does this short [time] about which he is talking mean? We do not understand what he is saying."

19 Then Jesus perceived that they wanted to ask him about [these things], so he said to them, "Are you deliberating with one another about this, namely, that I said, '[There will be] a short [time], then you are not going to see me; and again [there will be] a short [time], then you will see me?'"

20 "Truly, truly, I say to you, you will weep and will lament, but the world will rejoice; and you will become sorrowful, but your sorrow will turn into joy.

21 "A woman, when she is about to give birth, has pain because her time has come; but when she gives birth to the child, she no longer remembers the anguish because of the joy that a man has been born into the world.

22 "Therefore also you have sorrow now; but I will see you again, and your hearts will rejoice, and no one is going to take your joy away from you.

23 "And on that day you will not ask me anything at all. Truly, truly, I say to you, as many [things] as you ask the Father in my name he will give you.

24 "Until now you did not ask for anything at all in my name. Ask, and you will receive, in order that your joy may be complete.

25 "I have spoken these [things] to you in figures of speech; a time is coming when I will no longer speak to you in figures of speech, but will tell you with plainness about the Father.

26 "On that day you will ask in my name; and I do not say to you that I will ask the Father on your behalf,

27 "for the Father himself loves you, because you love me and believe that I came forth from God.

CHAPTER 16

CHAPTER 16

1 These things have I spoken unto you, that ye should not be offended.

2 They shall put you out of the synagogues: yea, the time cometh, that whosoever killeth you will think that he doeth God service.

3 And these things will they do unto you, because they have not known the Father, nor me.

4 But these things have I told you, that when the time shall come, ye may remember that I told you of them. And these things I said not unto you at the beginning, because I was with you.

5 But now I go my way to him that sent me; and none of you asketh me, Whither goest thou?

6 But because I have said these things unto you, sorrow hath filled your heart.

7 Nevertheless I tell you the truth; It is expedient for you that I go away: for if I go not away, the Comforter will not come unto you; but if I depart, I will send him unto you.

8 And when he is come, he will reprove the world of sin, and of righteousness, and of judgment:

9 Of sin, because they believe not on me;

10 Of righteousness, because I go to my Father, and ye see me no more;

11 Of judgment, because the prince of this world is judged.

12 I have yet many things to say unto you, but ye cannot bear them now.

13 Howbeit when he, the Spirit of truth, is come, he will guide you into all truth: for he shall not speak of himself; but whatsoever he shall hear, [that] shall he speak: and he will shew you things to come.

14 He shall glorify me: for he shall receive of mine, and shall shew [it] unto you.

15 All things that the Father hath are mine: therefore said I, that he shall take of mine, and shall shew [it] unto you.

16 A little while, and ye shall not see me: and again, a little while, and ye shall see me, because I go to the Father.

17 Then said [some] of his disciples among themselves, What is this that he saith unto us, A little while, and ye shall not see me: and again, a little while, and ye shall see me: and, Because I go to the Father?

18 They said therefore, What is this that he saith, A little while? we cannot tell what he saith.

19 Now Jesus knew that they were desirous to ask him, and said unto them, Do ye inquire among yourselves of that I said, A little while, and ye shall not see me: and again, a little while, and ye shall see me?

20 Verily, verily, I say unto you, That ye shall weep and lament, but the world shall rejoice: and ye shall be sorrowful, but your sorrow shall be turned into joy.

21 A woman when she is in travail hath sorrow, because her hour is come: but as soon as she is delivered of the child, she remembereth no more the anguish, for joy that a man is born into the world.

22 And ye now therefore have sorrow: but I will see you again, and your heart shall rejoice, and your joy no man taketh from you.

23 And in that day ye shall ask me nothing. Verily, verily, I say unto you, Whatsoever ye shall ask the Father in my name, he will give [it] you.

24 Hitherto have ye asked nothing in my name: ask, and ye shall receive, that your joy may be full.

25 These things have I spoken unto you in proverbs: but the time cometh, when I shall no more speak unto you in proverbs, but I shall shew you plainly of the Father.

26 At that day ye shall ask in my name: and I say not unto you, that I will pray the Father for you:

27 For the Father himself loveth you, because ye have loved me, and have believed that I came out from God.

1) lit, "of himself"

28 "I came forth from the Father and have come into the world; in turn I am leaving the world and am going to the Father."
 29 His disciples say to him, "Behold, now you are speaking with plainness and are using² no figure of speech.
 30 "Now we know that you know all [things] and do not have a need that any [man] should ask you [anything]; because of this we believe that you came forth from God."
 31 Jesus responded to them, "You now believe?
 32 "Behold, a time is coming, and is now [here], that each [one] of you should be scattered to his own [home] and should leave me alone; yet I am not alone, because the Father is with me.
 33 "I have spoken these [things] to you, in order that you may have peace in me. In the world you will have tribulation; but have courage—I have overcome the world."

CHAPTER 16

2) lit, "saying"

28 I came forth from the Father, and am come into the world: again, I leave the world, and go to the Father.
 29 His disciples said unto him, Lo, now speakest thou plainly, and speakest no proverb.
 30 Now are we sure that thou knowest all things, and needest not that any man should ask thee: by this we believe that thou camest forth from God.
 31 Jesus answered them, Do ye now believe?
 32 Behold, the hour cometh, yea, is now come, that ye shall be scattered, every man to his own, and shall leave me alone: and yet I am not alone, because the Father is with me.
 33 These things I have spoken unto you, that in me ye might have peace. In the world ye shall have tribulation: but be of good cheer; I have overcome the world.

CHAPTER 17

1 Jesus spoke these [things], then he lifted up his eyes to the heavens and said, "Father, the time has come; glorify your Son, in order that your Son also may glorify you,
 2 "because¹ you gave him authority over all flesh, so that every[thing] which you have given him, he should give them eternal life.
 3 "Now this is eternal life, namely, that they should know you, the only true God, and [him] whom you sent, Jesus Christ.
 4 "I glorified you upon the earth; I finished the work which you have given me so that I should do [it];
 5 "And now you, Father, glorify me with yourself with the glory which I had with you before the world existed.
 6 "I made your name known to the men whom you have given me from the world. They were yours, and you have given them to me, and they have kept your word.
 7 "Now they know that all [things] as many as you have given me are from you,
 8 "because I have given them the words which you have given me, and they accepted [them] and truly knew that I had come forth from you, and they believed that you had sent me.
 9 "I ask on their behalf; I do not ask on behalf of the world, but on behalf of [those] whom you have given me, because they are yours,
 10 "and all the [things which are] mine are yours, and [all] the [things which are] yours [are] mine, and I am glorified by them.
 11 "Now I am no longer in² the world, but these [men] are in the world, and I am coming to you. Holy Father, keep them, whom you have given me, through your name, in order that they may be one, just as we [are one].
 12 "While I was with them in the world, I would keep them through your name; I guarded [those] whom you have given me, and none of them was lost³ except the son of destruction, in order that the scripture might be fulfilled.
 13 "But now I am coming to you; and I speak these [things] in the world, in order that they may have my joy complete in themselves.
 14 "I have given them your word; and the world hated them, because they are not from the world, just as I am not from the world.
 15 "I do not ask that you should take them from the world, but that you should keep them from the evil [one].
 16 "They are not from the world, just as I am not from the world.
 17 "Sanctify them in your truth; your word is truth.
 18 "Just as you sent me into the world, I also sent them into the world;
 19 "and I sanctify myself on their behalf, in order that they also may be sanctified in [the]⁴ truth.
 20 "Now I ask not only on behalf of these [men], but also on behalf of those who will believe in me through their word,
 21 "that they all should be one, just as you, Father, [are] in me, and I [am] in you; that they also should be one in us, in order that the world may believe that you sent me.
 22 "And I have given them the glory which you have given me, in order that they may be one, just as we are one—
 23 "I [am] in them, and you [are] in me—in order that they may be made perfect into one, and in order that the world may know that you sent me and loved them, just as you loved me.

CHAPTER 17

1) or, "just as"

2) or, "going to be in"

3) or, "perished"

4) or omit

CHAPTER 17

1 These words spake Jesus, and lifted up his eyes to heaven, and said, Father, the hour is come; glorify thy Son, that thy Son also may glorify thee:
 2 As thou hast given him power over all flesh, that he should give eternal life to as many as thou hast given him.
 3 And this is life eternal, that they might know thee the only true God, and Jesus Christ, whom thou hast sent.
 4 I have glorified thee on the earth: I have finished the work which thou gavest me to do.
 5 And now, O Father, glorify thou me with thine own self with the glory which I had with thee before the world was.
 6 I have manifested thy name unto the men which thou gavest me out of the world: thine they were, and thou gavest them me; and they have kept thy word.
 7 Now they have known that all things whatsoever thou hast given me are of thee.
 8 For I have given unto them the words which thou gavest me; and they have received [them], and have known surely that I came out from thee, and they have believed that thou didst send me.
 9 I pray for them: I pray not for the world, but for them which thou hast given me; for they are thine.
 10 And all mine are thine, and thine are mine; and I am glorified in them.
 11 And now I am no more in the world, but these are in the world, and I come to thee. Holy Father, keep through thine own name those whom thou hast given me, that they may be one, as we [are].
 12 While I was with them in the world, I kept them in thy name: those that thou gavest me I have kept, and none of them is lost, but the son of perdition; that the scripture might be fulfilled.
 13 And now come I to thee; and these things I speak in the world, that they might have my joy fulfilled in themselves.
 14 I have given them thy word; and the world hath hated them, because they are not of the world, even as I am not of the world.
 15 I pray not that thou shouldest take them out of the world, but that thou shouldest keep them from the evil.
 16 They are not of the world, even as I am not of the world.
 17 Sanctify them through thy truth: thy word is truth.
 18 As thou hast sent me into the world, even so have I also sent them into the world.
 19 And for their sakes I sanctify myself, that they also might be sanctified through the truth.
 20 Neither pray I for these alone, but for them also which shall believe on me through their word;
 21 That they all may be one; as thou, Father, [art] in me, and I in thee, that they also may be one in us: that the world may believe that thou hast sent me.
 22 And the glory which thou gavest me I have given them; that they may be one, even as we are one:
 23 I in them, and thou in me, that they may be made perfect in one; and that the world may know that thou hast sent me, and hast loved them, as thou hast loved me.

24 "Father, [those] whom you have given me, I desire that where I am, those [men] also should be with me, in order that they may see my glory, which you gave me because you loved me before [the] foundation of [the] world.

25 "Righteous Father, although the world did not know you, yet I knew you, and these [men] knew that you had sent me,

26 "and I made known your name to them and will make [it] known [to them], in order that the love with which you loved me may be in them, and [that] I [may be] in them."

CHAPTER 18

1 Jesus, after [he] said these [things], went out with his disciples to the other side of the Wadi¹ of Cedar Trees², [to] where there was a garden, into which he and his disciples went.

2 (Now Judas, who was going to hand him over, also knew the place, because Jesus had often gathered there with his disciples.)

3 Therefore Judas takes the cohort and officers from the chief priests and Pharisees [and] comes there with lanterns and torches and weapons.

4 Then Jesus, because [he] knew all those things which were coming upon him, went forth [and] said to them, "Whom are you seeking?"

5 They answered him, "Jesus the Nazarene." Jesus says to them, "I am [he]." (Now Judas, who was going to hand him over, also stood with them.)

6 Then when he said to them, "I am [he]," they went backward³ and fell to the ground.

7 Then he asked them again, "Whom are you seeking?" And they said, "Jesus the Nazarene."

8 Jesus responded, "I told you that I was [he]; therefore if you are seeking me, let these [men] go⁴,"

9 in order that the word which he had spoken might be fulfilled: "[Those] whom you have given me, I did not lose any one of them at all."

10 Then Simon Peter, because [he] had a sword, drew it and struck the slave of the high priest and cut off his right ear. (Now [the] name belonging to the slave was Malchus.)

11 Then Jesus said to Peter, "Put your sword into the sheath; the cup which the Father has given me, I shall certainly drink it, shall I not?"

12 Then the cohort and the military tribune and the officers of the Jews arrested Jesus and bound him

13 and led him away to Hannas first, for he was [the] father-in-law of Caiaphas, who was [the] high priest in that year.

14 (Now Caiaphas was he who had advised the Jews that it was beneficial for one man to perish for⁵ the people.)

15 And Simon Peter and another disciple were following Jesus. (Now that disciple was known to the high priest, and he went with Jesus into the courtyard of the high priest.)

16 But Peter stood outside at the door. Then the other disciple, who was known to the high priest, came out and spoke to the female doorkeeper and brought Peter in.

17 Then the female slave, the female doorkeeper, says to Peter, "You also are not [one] of the disciples of that man, are you?" That [man] says, "I am not."

18 Now the slaves and the officers stood [there] after [they] made a charcoal fire because it was cold; and they were warming themselves; and Peter was standing with them and warming himself.

19 Then the high priest asked Jesus about his disciples and about his teaching.

20 Jesus answered him, "I spoke with openness to the world; I always taught in the synagogue and in the temple, where the Jews always come together; and I said nothing in secret.

21 "Why do you ask me? Ask those who have heard what I said to them; behold, these know [those things] which I said."

22 And after he said these [things], one of the officers who stood by gave Jesus a slap in the face, saying, "Do you answer the high priest in this manner?"

23 Jesus answered him, "If I spoke wrongly, bear witness about the wrong; but if [I spoke] rightly, why do you strike me?"

24 Then Hannas sent him bound to Caiaphas the high priest.

25 Now Simon Peter was standing and warming himself. Then they said to him, "You also are not [one] of his disciples, are you?" That [man] denied [it] and said, "I am not."

CHAPTER 17

24 Father, I will that they also, whom thou hast given me, be with me where I am; that they may behold my glory, which thou hast given me: for thou lovedst me before the foundation of the world.

25 O righteous Father, the world hath not known thee: but I have known thee, and these have known that thou hast sent me.

26 And I have declared unto them thy name, and will declare [it]: that the love wherewith thou hast loved me may be in them, and I in them.

CHAPTER 18

1 When Jesus had spoken these words, he went forth with his disciples over the brook Cedron, where was a garden, into the which he entered, and his disciples.

2 And Judas also, which betrayed him, knew the place: for Jesus oftentimes resorted thither with his disciples.

3 Judas then, having received a band [of men] and officers from the chief priests and Pharisees, cometh thither with lanterns and torches and weapons.

4 Jesus therefore, knowing all things that should come upon him, went forth, and said unto them, Whom seek ye?

5 They answered him, Jesus of Nazareth. Jesus saith unto them, I am [he]. And Judas also, which betrayed him, stood with them.

6 As soon then as he had said unto them, I am [he], they went backward, and fell to the ground.

7 Then asked he them again, Whom seek ye? And they said, Jesus of Nazareth.

8 Jesus answered, I have told you that I am [he]: if therefore ye seek me, let these go their way:

9 That the saying might be fulfilled, which he spake, Of them which thou gavest me have I lost none.

10 Then Simon Peter having a sword drew it, and smote the high priest's servant, and cut off his right ear. The servant's name was Malchus.

11 Then said Jesus unto Peter, Put up thy sword into the sheath: the cup which my Father hath given me, shall I not drink it?

12 Then the band and the captain and officers of the Jews took Jesus, and bound him,

13 And led him away to Annas first; for he was father in law to Caiaphas, which was the high priest that same year.

14 Now Caiaphas was he, which gave counsel to the Jews, that it was expedient that one man should die for the people.

15 And Simon Peter followed Jesus, and [so did] another disciple: that disciple was known unto the high priest, and went in with Jesus into the palace of the high priest.

16 But Peter stood at the door without. Then went out that other disciple, which was known unto the high priest, and spake unto her that kept the door, and brought in Peter.

17 Then saith the damsel that kept the door unto Peter, Art not thou also [one] of this man's disciples? He saith, I am not.

18 And the servants and officers stood there, who had made a fire of coals; for it was cold: and they warmed themselves: and Peter stood with them, and warmed himself.

19 The high priest then asked Jesus of his disciples, and of his doctrine.

20 Jesus answered him, I spake openly to the world; I ever taught in the synagogue, and in the temple, whither the Jews always resort; and in secret have I said nothing.

21 Why askest thou me? ask them which heard me, what I have said unto them: behold, they know what I said.

22 And when he had thus spoken, one of the officers which stood by struck Jesus with the palm of his hand, saying, Answerest thou the high priest so?

23 Jesus answered him, If I have spoken evil, bear witness of the evil: but if well, why smitest thou me?

24 Now Annas had sent him bound unto Caiaphas the high priest.

25 And Simon Peter stood and warmed himself. They said therefore unto him, Art not thou also [one] of his disciples? He denied [it], and said, I am not.

1) or, "Winter Torrent"
2) or, "the Kidron"

3) lit, "away to the behind"

4) lit, "to go"

5) or, "in place of"

26 One of the slaves of the high priest, who is a relative [of him] whose ear Peter cut off, says, "I saw you in the garden with him, did I not?"

27 Then Peter denied [it] again, and immediately a rooster crowed.

28 Then they bring Jesus from Caiaphas to the praetorium. (Now it was morning.) But they themselves did not go into the praetorium in order that they might not be defiled, yet in order that they might eat the Passover.

29 Then Pilate came out to them and said, "What accusation do you bring against this man?"

30 They answered and said to him, "If this [man] were not an evildoer, we would not have handed him over to you."

31 Then Pilate said to them, "Take him yourselves and judge him according to your law." Then the Jews said to him, "It is not lawful for us to kill anyone at all."

32 in order that the word of Jesus which he had spoken for the purpose of indicating what kind of death he was to die might be fulfilled.

33 Then Pilate went back into the praetorium and summoned Jesus and said to him, "Are you the King of the Jews?"

34 Jesus answered him, "**Do you say this on your own initiative⁶, or did others tell you about me?**"

35 Pilate answered, "Surely I am not a Jew, am I? Your nation and the chief priests handed you over to me; what did you do?"

36 Jesus answered, "**My kingdom is not from this world; if my kingdom were from this world, my servants would be fighting in order that I may not be handed over to the Jews; but as it is, my kingdom is not from here.**"

37 Then Pilate said to him, "**You are a king, then, are you not?**" Jesus answered, "**You say that I am a king. I have been born for this and I have come into the world for this, namely, that I should bear witness to the truth; every man who is from the truth listens to my voice.**"

38 Pilate says to him, "What is truth?" And after [he] said this, he went out again to the Jews and says to them, "I find no basis for a charge in him.

39 "**But you have a custom⁸ that I should release one [prisoner] for you at the Passover. Therefore do you desire [that] I should release for you the King of the Jews?**"

40 Then they all in turn cried out, saying, "Not this [man], but Barabbas." (Now Barabbas was a **revolutionary⁹.**)

CHAPTER 18

26 One of the servants of the high priest, being [his] kinsman whose ear Peter cut off, saith, Did not I see thee in the garden with him?

27 Peter then denied again: and immediately the cock crew.

28 Then led they Jesus from Caiaphas unto the hall of judgment: and it was early; and they themselves went not into the judgment hall, lest they should be defiled; but that they might eat the passover.

29 Pilate then went out unto them, and said, What accusation bring ye against this man?

30 They answered and said unto him, If he were not a malefactor, we would not have delivered him up unto thee.

31 Then said Pilate unto them, Take ye him, and judge him according to your law. The Jews therefore said unto him, It is not lawful for us to put any man to death:

32 That the saying of Jesus might be fulfilled, which he spake, signifying what death he should die.

33 Then Pilate entered into the judgment hall again, and called Jesus, and said unto him, Art thou the King of the Jews?

34 Jesus answered him, Sayest thou this thing of thyself, or did others tell it thee of me?

35 Pilate answered, Am I a Jew? Thine own nation and the chief priests have delivered thee unto me: what hast thou done?

36 Jesus answered, My kingdom is not of this world: if my kingdom were of this world, then would my servants fight, that I should not be delivered to the Jews: but now is my kingdom not from hence.

37 Pilate therefore said unto him, Art thou a king then? Jesus answered, Thou sayest that I am a king. To this end was I born, and for this cause came I into the world, that I should bear witness unto the truth. Every one that is of the truth heareth my voice.

38 Pilate saith unto him, What is truth? And when he had said this, he went out again unto the Jews, and saith unto them, I find in him no fault [at all].

39 But ye have a custom, that I should release unto you one at the passover: will ye therefore that I release unto you the King of the Jews?

40 Then cried they all again, saying, Not this man, but Barabbas. Now Barabbas was a robber.

6) lit. "of yourself"

7) or, "Are you a king, then"

8) lit. "a custom is belonging to you"

9) or, "robber"

CHAPTER 19

1 Therefore Pilate then took Jesus and scourged [him].

2 And the soldiers plaited a crown out of thorns [and] put [it] upon his head, and they put a purple cloak on him

3 and began saying, "Hail, King of the Jews!" and they kept giving him slaps in the face.

4 Then Pilate went out again and says to them, "Behold, I am bringing him out to you, in order that you may know that I find no basis for a charge in him."

5 Then Jesus came out while [he] was wearing the thorny crown and the purple cloak. And he says to them, "Behold, the man!"

6 Then when the chief priests and the officers saw him, they cried out, saying, "Crucify [him]! Crucify [him]!" Pilate says to them, "Take him yourselves and crucify [him]; certainly I do not find a basis for a charge in him."

7 The Jews responded to him, "We have a law, and according to our law he ought to die, because he made himself out [to be the] Son of God."

8 Then when Pilate heard this statement, he became even more afraid;

9 and he went into the praetorium again and says to Jesus, "Where are you from?" But Jesus did not give him an answer.

10 Then Pilate says to him, "You do not speak to me? You know that I have authority to crucify you and I have authority to release you, do you not?"

11 Jesus answered, "**You would not have authority against me at all if [to have authority] had not been given to you from above; because of this he who handed me over to you has greater sin.**"

12 As a result of this Pilate began seeking to release him, but the Jews began crying out, saying, "If you should release this [man], you are not a **friend¹** of Caesar; every man who makes himself out [to be] a king opposes Caesar."

CHAPTER 19

CHAPTER 19

1 Then Pilate therefore took Jesus, and scourged [him].

2 And the soldiers platted a crown of thorns, and put [it] on his head, and they put on him a purple robe,

3 And said, Hail, King of the Jews! and they smote him with their hands.

4 Pilate therefore went forth again, and saith unto them, Behold, I bring him forth to you, that ye may know that I find no fault in him.

5 Then came Jesus forth, wearing the crown of thorns, and the purple robe. And [Pilate] saith unto them, Behold the man!

6 When the chief priests therefore and officers saw him, they cried out, saying, Crucify [him], crucify [him]. Pilate saith unto them, Take ye him, and crucify [him]: for I find no fault in him.

7 The Jews answered him, We have a law, and by our law he ought to die, because he made himself the Son of God.

8 When Pilate therefore heard that saying, he was the more afraid;

9 And went again into the judgment hall, and saith unto Jesus, Whence art thou? But Jesus gave him no answer.

10 Then saith Pilate unto him, Speakest thou not unto me? knowest thou not that I have power to crucify thee, and have power to release thee?

11 Jesus answered, Thou couldest have no power [at all] against me, except it were given thee from above: therefore he that delivered me unto thee hath the greater sin.

12 And from thenceforth Pilate sought to release him: but the Jews cried out, saying, If thou let this man go, thou art not Caesar's friend: whosoever maketh himself a king speaketh against Caesar.

1) or, "Friend"

13 Then Pilate, when [he] heard this statement, brought Jesus out and sat down upon the judgment seat in [the] place which was called [The] Stone Pavement² (but Gabbatha in Aramaic).

14 (Now it was Preparation for the Passover, and about [the] sixth hour.) And he says to the Jews, "Behold, your King!"

15 Then they cried out, "Take [him] away! Take [him] away! Crucify him!" Pilate says to them, "Should I crucify your King?" The chief priests answered, "We do not have a king if [we do] not [have] Caesar."

16 Therefore he then handed him over to them in order that he might be crucified. And they took Jesus and led [him] away;

17 and while [he] was carrying his cross, he went out to the [place] which was called "[The] Place of [the] Skull" (which is called Golgotha in Aramaic),

18 where they crucified him; and [they crucified] two other [men] with him on one side and on the other side³, and [they crucified] Jesus in the middle.

19 And Pilate also wrote an inscription and put [it] upon the cross. (Now it was written, "JESUS THE NAZARENE, THE KING OF THE JEWS.")

20 Therefore many of the Jews read this inscription, because the place where Jesus was crucified was near the city; and it was written in Aramaic, in Greek, in Latin.

21 Then the chief priests of the Jews began saying to Pilate, "Do not write, 'The King of the Jews,' but, 'That [man] said, 'I am [the] King of the Jews.'""

22 Pilate responded, "[That] which I have written I have written."

23 Then the soldiers, when they had crucified Jesus, took his garments and made four parts, a part for each soldier; and [they took] the tunic. (Now the tunic was seamless, woven throughout from the top.)

24 Then they said to one another, "Let us not tear it, but let us cast lots for it [to see] to whom it will belong," in order that the scripture which says, "They divided my garments among themselves, and for my clothing they cast lots," might be fulfilled. So, then, the soldiers did these [things].

25 Now his mother, and the sister of his mother, Mary the [wife] of Clopas, and Mary the Magdalene stood by the cross of Jesus.

26 Then Jesus, when [he] sees [his] mother and the disciple whom he loved standing by, says to his mother, "**Woman, behold, your son.**"

27 Then he says to the disciple, "**Behold, your mother.**" And from that time on the disciple took her into his own [home].

28 After this Jesus, because [he] knows that all [things] are already finished, in order that the scripture may be fulfilled, says, "**I am thirsty.**"

29 Now a vessel full of sour wine⁴ was standing [there], so they filled a sponge with sour wine⁵ and put [it] on a hyssop [and] brought [it] to his mouth.

30 Then when Jesus had taken the sour wine⁶, he said, "**It is finished.**" Then [he] bowed [his] head [and] gave up [his] spirit.

31 Then the Jews, because it was Preparation, in order that the bodies might not remain upon the cross on the Sabbath (for the day of that Sabbath was a great [day]), asked Pilate that their legs should be broken and [that] they should be taken away.

32 Therefore the soldiers came and broke the legs of the first [man] and of the other [man] who had been crucified with him;

33 but when [they] came to Jesus, when they saw that he was already dead, they did not break his legs,

34 but one of the soldiers pierced his side with a spear, and immediately blood and water came out.

35 And he who has seen [this] has borne witness to [it] (and his testimony is true, and that [man] knows that he says true [things]), in order that you may believe.

36 For these [things] happened in order that the scripture might be fulfilled: "A bone of him will not be broken."

37 And again another scripture says, "They will look at [him] whom they pierced."

38 And after these [things] Joseph who [was] from Arimathea, because [he] was a disciple of Jesus (but a secret [disciple] because of the fear of the Jews), asked Pilate that he should take away the body of Jesus; and Pilate permitted [him]. Therefore he came and took away the body of Jesus.

2) or, "Mosaic"

3) lit. "from here and from here"

4) or, "wine vinegar"

5) or, "wine vinegar"

6) or, "wine vinegar"

13 When Pilate therefore heard that saying, he brought Jesus forth, and sat down in the judgment seat in a place that is called the Pavement, but in the Hebrew, Gabbatha.

14 And it was the preparation of the passover, and about the sixth hour: and he saith unto the Jews, Behold your King!

15 But they cried out, Away with [him], away with [him], crucify him. Pilate saith unto them, Shall I crucify your King? The chief priests answered, We have no king but Caesar.

16 Then delivered he him therefore unto them to be crucified. And they took Jesus, and led [him] away.

17 And he bearing his cross went forth into a place called [the place] of a skull, which is called in the Hebrew Golgotha:

18 Where they crucified him, and two other with him, on either side one, and Jesus in the midst.

19 And Pilate wrote a title, and put [it] on the cross. And the writing was, JESUS OF NAZARETH THE KING OF THE JEWS.

20 This title then read many of the Jews: for the place where Jesus was crucified was nigh to the city: and it was written in Hebrew, [and] Greek, [and] Latin.

21 Then said the chief priests of the Jews to Pilate, Write not, The King of the Jews; but that he said, I am King of the Jews.

22 Pilate answered, What I have written I have written.

23 Then the soldiers, when they had crucified Jesus, took his garments, and made four parts, to every soldier a part; and also [his] coat: now the coat was without seam, woven from the top throughout.

24 They said therefore among themselves, Let us not rend it, but cast lots for it, whose it shall be: that the scripture might be fulfilled, which saith, They parted my raiment among them, and for my vesture they did cast lots. These things therefore the soldiers did.

25 Now there stood by the cross of Jesus his mother, and his mother's sister, Mary the [wife] of Cleophas, and Mary Magdalene.

26 When Jesus therefore saw his mother, and the disciple standing by, whom he loved, he saith unto his mother, Woman, behold thy son!

27 Then saith he to the disciple, Behold thy mother! And from that hour that disciple took her unto his own [home].

28 After this, Jesus knowing that all things were now accomplished, that the scripture might be fulfilled, saith, I thirst.

29 Now there was set a vessel full of vinegar: and they filled a sponge with vinegar, and put [it] upon hyssop, and put [it] to his mouth.

30 When Jesus therefore had received the vinegar, he said, It is finished: and he bowed his head, and gave up the ghost.

31 The Jews therefore, because it was the preparation, that the bodies should not remain upon the cross on the sabbath day, (for that sabbath day was an high day,) besought Pilate that their legs might be broken, and [that] they might be taken away.

32 Then came the soldiers, and brake the legs of the first, and of the other which was crucified with him.

33 But when they came to Jesus, and saw that he was dead already, they brake not his legs:

34 But one of the soldiers with a spear pierced his side, and forthwith came there out blood and water.

35 And he that saw [it] bare record, and his record is true: and he knoweth that he saith true, that ye might believe.

36 For these things were done, that the scripture should be fulfilled, A bone of him shall not be broken.

37 And again another scripture saith, They shall look on him whom they pierced.

38 And after this Joseph of Arimathea, being a disciple of Jesus, but secretly for fear of the Jews, besought Pilate that he might take away the body of Jesus: and Pilate gave [him] leave. He came therefore, and took the body of Jesus.

39 And Nicodemus also, who had come to Jesus during [the] night for the first [time], came bringing a mixture of myrrh and aloes, [which was] about a hundred litrae.
 40 Then they took the body of Jesus and bound it with linen cloths along with the fragrant spices, as is a custom belonging to the Jews to prepare for burial.
 41 Now a garden was in the place where he was crucified, and a new tomb in which no one had yet been laid [was] in the garden.
 42 Therefore because of the Preparation of the Jews, because the tomb was nearby, they laid Jesus there.

CHAPTER 19

39 And there came also Nicodemus, which at the first came to Jesus by night, and brought a mixture of myrrh and aloes, about an hundred pound [weight].
 40 Then took they the body of Jesus, and wound it in linen clothes with the spices, as the manner of the Jews is to bury.
 41 Now in the place where he was crucified there was a garden; and in the garden a new sepulchre, wherein was never man yet laid.
 42 There laid they Jesus therefore because of the Jews' preparation [day]; for the sepulchre was nigh at hand.

CHAPTER 20

1 Now on the first [day] of the week, Mary the Magdalene comes to the tomb early in the morning, while darkness is still present, and sees that the stone has been taken away from the tomb.
 2 Then she runs and goes to Simon Peter and to the other disciple whom Jesus loved and says to them, "They took away the Lord from the tomb, and we do not know where they laid him."
 3 Then Peter and the other disciple went out and began going to the tomb.
 4 And the two were running together, but the other disciple ran ahead more quickly than Peter and came to the tomb first;
 5 and [he] stoops to look [and] sees the linen cloths lying [there], but he did not go in.
 6 Then Simon Peter comes following him and went into the tomb; and he sees the linen cloths lying [there],
 7 and the facecloth which was upon his head lying not with the linen cloths, but by itself folded up in a place.
 8 Therefore the other disciple also, who had come to the tomb first, then went in, and he saw and believed.
 9 (For they did not yet understand the scripture, namely, that it was necessary for him to rise up from among [the] dead.)
 10 Then the disciples went back to their homes¹.
 11 But Mary stood outside at the tomb weeping. Then while she was weeping, she stooped to look into the tomb,
 12 and she sees two angels in white [garments] sitting where the body of Jesus was lying, one [sitting] at the head and one [sitting] at the feet.
 13 And those [angels] say to her, "Woman, why are you weeping?" She says to them, "They² took away my Lord, and I do not know where they laid him."
 14 And after [she] said these [things], she turned around³ and sees Jesus standing [there], but she did not know that it was Jesus.
 15 Jesus says to her, "Woman, why are you weeping? Whom are you seeking?" That [woman], because [she] is thinking that he is the gardener, says to him, "Sir, if you carried him away, tell me where you laid him, and I will take him away."
 16 Jesus says to her, "Mary." That [woman] turns [and] says to him, "Rabboni" (which means Teacher).
 17 Jesus says to her, "Do not touch me, for I have not yet gone up to my Father; but go to my brothers and say to them, 'I am going up to my Father and your Father, and my God and your God.'"
 18 Mary the Magdalene goes for the purpose of reporting to the disciples that she has seen the Lord and [that] he said these [things] to her.
 19 Then while [it] was evening on that day, the first [day] of the week, and while the doors where the disciples were gathered together were locked because of the fear of the Jews, Jesus came and stood in the midst and says to them, "Peace [be] to you."
 20 And after [he] said this, he showed them his hands and side. Then the disciples rejoiced when [they] saw the Lord.
 21 Then Jesus said to them again, "Peace [be] to you. Just as the Father has sent me, I also send you."
 22 And after [he] said this, he breathed on [them] and says to them, "Receive [the] Holy Spirit.
 23 "If you forgive the sins of any [man⁴], they are forgiven them; if you retain [the sins] of any [man⁵], they are retained."
 24 Now Thomas, one of the twelve, who was called Didymus, was not with them when Jesus came.

CHAPTER 20

CHAPTER 20

1 The first [day] of the week cometh Mary Magdalene early, when it was yet dark, unto the sepulchre, and seeth the stone taken away from the sepulchre.
 2 Then she runneth, and cometh to Simon Peter, and to the other disciple, whom Jesus loved, and saith unto them, They have taken away the Lord out of the sepulchre, and we know not where they have laid him.
 3 Peter therefore went forth, and that other disciple, and came to the sepulchre.
 4 So they ran both together: and the other disciple did outrun Peter, and came first to the sepulchre.
 5 And he stooping down, [and looking in], saw the linen clothes lying; yet went he not in.
 6 Then cometh Simon Peter following him, and went into the sepulchre, and seeth the linen clothes lie,
 7 And the napkin, that was about his head, not lying with the linen clothes, but wrapped together in a place by itself.
 8 Then went in also that other disciple, which came first to the sepulchre, and he saw, and believed.
 9 For as yet they knew not the scripture, that he must rise again from the dead.
 10 Then the disciples went away again unto their own home.
 11 But Mary stood without at the sepulchre weeping: and as she wept, she stooped down, [and looked] into the sepulchre,
 12 And seeth two angels in white sitting, the one at the head, and the other at the feet, where the body of Jesus had lain.
 13 And they say unto her, Woman, why weepest thou? She saith unto them, Because they have taken away my Lord, and I know not where they have laid him.
 14 And when she had thus said, she turned herself back, and saw Jesus standing, and knew not that it was Jesus.
 15 Jesus saith unto her, Woman, why weepest thou? whom seekest thou? She, supposing him to be the gardener, saith unto him, Sir, if thou have borne him hence, tell me where thou hast laid him, and I will take him away.
 16 Jesus saith unto her, Mary. She turned herself, and saith unto him, Rabboni; which is to say, Master.
 17 Jesus saith unto her, Touch me not; for I am not yet ascended to my Father: but go to my brethren, and say unto them, I ascend unto my Father, and your Father; and [to] my God, and your God.
 18 Mary Magdalene came and told the disciples that she had seen the Lord, and [that] he had spoken these things unto her.
 19 Then the same day at evening, being the first [day] of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled for fear of the Jews, came Jesus and stood in the midst, and saith unto them, Peace [be] unto you.
 20 And when he had so said, he shewed unto them [his] hands and his side. Then were the disciples glad, when they saw the Lord.
 21 Then said Jesus to them again, Peace [be] unto you: as [my] Father hath sent me, even so send I you.
 22 And when he had said this, he breathed on [them], and saith unto them, Receive ye the Holy Ghost:
 23 Whose soever sins ye remit, they are remitted unto them; [and] whose soever [sins] ye retain, they are retained.
 24 But Thomas, one of the twelve, called Didymus, was not with them when Jesus came.

1) lit, "themselves"

2) or, "Because they"

3) lit, "to the behind"

4) lit, "men"

5) lit, "men"

25 Therefore the other disciples began saying to him, "We have seen the Lord." But he said to them, "If I should not see the mark of the nails in his hands, and put my finger into the mark of the nails, and put my hand into his side, I will certainly not believe [it]."

26 And after eight days his disciples were inside again, and Thomas [was] with them. Jesus comes, although the doors are locked, and stood in the midst and said, "Peace [be] to you."

27 Then he says to Thomas, "Reach out your finger here and see my hands, and reach out your hand and put [it] into my side, and do not be unbelieving, but believing."

28 And Thomas responded and said to him, "My Lord and my God."

29 Jesus says to him, "Thomas, because you have seen me, you believe? Blessed [are] those who did not see yet believed."

30 Now Jesus performed many other⁶ miracles in the presence of his disciples, which are not written in this book;

31 but these [things] are written in order that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and in order that by believing you may have life in his name.

CHAPTER 21

1 After these [things] Jesus revealed himself again to the disciples by the Sea of Tiberias. Now he revealed [himself] as follows:

2 Simon Peter, and Thomas, who was called Didymus, and Nathanael, who [was] from Cana of Galilee, and the [sons] of Zebedee, and two others of his disciples were together.

3 Simon Peter says to them, "I am going to fish." They say to him, "We also are coming with you." They went out and immediately got into the boat, but on that night they caught nothing.

4 Now when morning had already come, Jesus stood on the beach, but the disciples did not know that it was Jesus.

5 Then Jesus says to them, "Children, you do not have any fish, do you?" They answered him, "No."

6 And he said to them, "Throw the net on the right side of the boat, and you will find [some]." Therefore they threw [it], and were no longer able to haul it in because of the multitude of fish.

7 Then that disciple whom Jesus loved says to Peter, "It is the Lord." Then Simon Peter, when [he] heard that it was the Lord, tied [his] outer garment around himself (for he was naked), and threw himself into the sea;

8 but the other disciples came in the boat while [they] were dragging the net of fish, for they were not far from the land, but about two hundred cubits away.

9 Then when they got out on the land, they see a charcoal fire lying [there], and a fish lying upon [it], and bread.

10 Jesus says to them, "Bring [some] of the fish which you have just caught."

11 Simon Peter went up and hauled the net upon the land, full of large fish, a hundred [and] fifty-three; and although there were so many [fish], the net was not torn.

12 Jesus says to them, "Come, eat breakfast." Now none of the disciples dared to question him, [saying], "Who are you?" because [they] knew that it was the Lord.

13 Then Jesus comes and takes the bread and gives [it] to them, and likewise [he takes] the fish [and gives it to them].

14 Jesus now revealed himself to his disciples for this third [time] after [he] was raised up from among [the] dead.

15 Then when they had eaten breakfast, Jesus says to Simon Peter, "Simon, [son] of Jonah, do you love me more than these [men love me]?" He says to him, "Yes, Lord, you know that I love you." He says to him, "Feed my lambs."

16 He says to him again for [the] second [time], "Simon, [son] of Jonah, do you love me?" He says to him, "Yes, Lord, you know that I love you." He says to him, "Shepherd my sheep."

17 He says to him for the third [time], "Simon, [son] of Jonah, do you love me?" Peter became sorrowful because he had said to him for the third [time], "Do you love me?" Then he said to him, "Lord, you know all [things]; you know that I love you." Jesus says to him, "Feed my sheep."

25 The other disciples therefore said unto him, We have seen the Lord. But he said unto them, Except I shall see in his hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and thrust my hand into his side, I will not believe.

26 And after eight days again his disciples were within, and Thomas with them: [then] came Jesus, the doors being shut, and stood in the midst, and said, Peace [be] unto you.

27 Then saith he to Thomas, Reach hither thy finger, and behold my hands; and reach hither thy hand, and thrust [it] into my side: and be not faithless, but believing.

28 And Thomas answered and said unto him, My Lord and my God.

29 Jesus saith unto him, Thomas, because thou hast seen me, thou hast believed: blessed [are] they that have not seen, and [yet] have believed.

6) lit. "many and other"

30 And many other signs truly did Jesus in the presence of his disciples, which are not written in this book:

31 But these are written, that ye might believe that Jesus is the Christ, the Son of God; and that believing ye might have life through his name.

CHAPTER 21

1 After these things Jesus shewed himself again to the disciples at the sea of Tiberias; and on this wise shewed he [himself].

2 There were together Simon Peter, and Thomas called Didymus, and Nathanael of Cana in Galilee, and the [sons] of Zebedee, and two other of his disciples.

3 Simon Peter saith unto them, I go a fishing. They say unto him, We also go with thee. They went forth, and entered into a ship immediately; and that night they caught nothing.

4 But when the morning was now come, Jesus stood on the shore: but the disciples knew not that it was Jesus.

5 Then Jesus saith unto them, Children, have ye any meat? They answered him, No.

6 And he said unto them, Cast the net on the right side of the ship, and ye shall find. They cast therefore, and now they were not able to draw it for the multitude of fishes.

7 Therefore that disciple whom Jesus loved saith unto Peter, It is the Lord. Now when Simon Peter heard that it was the Lord, he girt [his] fisher's coat [unto him], (for he was naked,) and did cast himself into the sea.

8 And the other disciples came in a little ship; (for they were not far from land, but as it were two hundred cubits,) dragging the net with fishes.

9 As soon then as they were come to land, they saw a fire of coals there, and fish laid thereon, and bread.

10 Jesus saith unto them, Bring of the fish which ye have now caught.

11 Simon Peter went up, and drew the net to land full of great fishes, an hundred and fifty and three: and for all there were so many, yet was not the net broken.

12 Jesus saith unto them, Come [and] dine. And none of the disciples durst ask him, Who art thou? knowing that it was the Lord.

13 Jesus then cometh, and taketh bread, and giveth them, and fish likewise.

14 This is now the third time that Jesus shewed himself to his disciples, after that he was risen from the dead.

15 So when they had dined, Jesus saith to Simon Peter, Simon, [son] of Jonas, lovest thou me more than these? He saith unto him, Yea, Lord; thou knowest that I love thee. He saith unto him, Feed my lambs.

16 He saith to him again the second time, Simon, [son] of Jonas, lovest thou me? He saith unto him, Yea, Lord; thou knowest that I love thee. He saith unto him, Feed my sheep.

17 He saith unto him the third time, Simon, [son] of Jonas, lovest thou me? Peter was grieved because he said unto him the third time, Lovest thou me? And he said unto him, Lord, thou knowest all things; thou knowest that I love thee. Jesus saith unto him, Feed my sheep.

JOHN 21

SPV

22 "Truly, truly, I say to you, when you were **young**¹, you would gird yourself and would walk where you wanted [to walk]; but when you grow old, you will stretch out your hands, and another [man] will gird you and will bring [you to] where you do not want [to go]."

23 (Now he said this for the purpose of indicating by what kind of death he would glorify God.) And after [he] says this, he says to him, "Follow me."

24 Then Peter turns around [and] sees the disciple whom Jesus loved following [them] (who also leaned back upon his breast at the supper and said, "Lord, who is the one who is going to hand you over?").

25 Peter, when [he] sees this [man], says to Jesus, "Lord, and this [man], what [will happen to him]?"

26 Jesus says to him, "If I want him to remain until I come, what [is that] to you? You, follow me."

27 Then this report went out among the brothers, namely, that that disciple was not going to die; but Jesus did not say to him that he was not going to die, but, "If I want him to remain until I come, what [is that] to you?"

28 This is the disciple who bears witness about these [things] and wrote these [things], and we know that his testimony is true.

29 Now there are also many other [things] **which**² Jesus did, if which should be written [one] by one, I suppose that not even the world itself will contain the books which would be written. Amen.

CHAPTER 21
1) or, "younger"

2) lit, "as many as"

KJV

22 Verily, verily, I say unto thee, When thou wast young, thou girdedst thyself, and walkedst whither thou wouldst: but when thou shalt be old, thou shalt stretch forth thy hands, and another shall gird thee, and carry [thee] whither thou wouldst not.

23 This spake he, signifying by what death he should glorify God. And when he had spoken this, he saith unto him, Follow me.

24 Then Peter, turning about, seeth the disciple whom Jesus loved following; which also leaned on his breast at supper, and said, Lord, which is he that betrayeth thee?

25 Peter seeing him saith to Jesus, Lord, and what [shall] this man [do]?

26 Jesus saith unto him, If I will that he tarry till I come, what [is that] to thee? follow thou me.

27 Then went this saying abroad among the brethren, that that disciple should not die: yet Jesus said not unto him, He shall not die; but, If I will that he tarry till I come, what [is that] to thee?

28 This is the disciple which testifieth of these things, and wrote these things: and we know that his testimony is true.

29 And there are also many other things which Jesus did, the which, if they should be written every one, I suppose that even the world itself could not contain the books that should be written. Amen.